

II DER GÖTZNER

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS

AUSGABE 72

609103 VERLAGSPOSTAMT

6091 GÖTZENS

ZUGESTELLT DURCH POST.AT

JULI 2016



**66. Bezirksmusikfest Götzens
08. bis 10. Juli 2016**

Musterung 2016

Heuer fand die Musterung des Jahrganges 1998 am 6. und 7. April statt. Bürgermeister Singer lud die Wehrpflichtigen zum anschließenden Mittagessen ins Restaurant Klammhütte ein.



Straßensperre Bezirksmusikfest

Vom 08. – 10. Juli 2016 findet in Götzens das Bezirksmusikfest 2016 statt. Aus diesem Grund kommt es im Götzner Gemeindegebiet am besagten Wochenende zu Verkehrsanhaltungen bzw. Straßensperren.

Freitag 08. Juli 2016 – Verkehrsanhaltungen zwischen 19:00 Uhr und 20:00 Uhr

Zur Durchführung des Einmarschs zum Festzelt wird der gesamte Verkehr auf der L304 Neugötzner Straße ab dem Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Gries“ sowie auf der L12 Götzner Straße ab dem Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Oberer Feldweg“ bis zum Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Burgstraße“ angehalten.

Sonntag 10. Juli 2016 – Totalsperre zwischen 08:00 Uhr und 15:00 Uhr

Hunde

Da es in der Gemeinde immer wieder zu Beschwerden von Götzner BürgerInnen kommt in Bezug auf freilaufende Hunde bzw. Besitzer die ihre Hunde nicht anhängen beim „Gassi gehen“ verweisen wir auf die Verordnung über die Festlegung eines Leinenzwangs für Hunde vom 15.10.2008 § 1, wo detailliert der Geltungsbereich drinnen steht (diese Leinenzwangverordnung finden Sie auf unserer Homepage)

Die Gemeinde bittet diese, im Sinne zum Wohlergehen aller, einzuhalten.



Zur Durchführung des Sternmarschs, der Feldmesse am Kirchplatz, des Einmarschs zum Festzelt und der Defilierung ist:

1. die L12 Götzner Straße zwischen dem Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Burgstraße“ und dem Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Oberer Feldweg“ sowie
 2. die L304 Neugötzner Straße ab dem Kreuzungsbereich mit der Gemeindestraße „Gries“ sowie
 3. alle in diesen Bereich einmündenden Gemeindestraßen
- am 10.07.2016 von 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt.

Der Fahrzeugverkehr wird von Mutters bzw. Axams kommend über die Gemeindestraßen „Gries“, „Josef-Abentung-Weg“ und „Oberer Feldweg“ sowie von Innsbruck kommend über die L11 Völser Straße, L13 Sellrainstraße, L394 Axamer Straße umgeleitet.

Redaktionsschluss für die Okt. Ausgabe: 9.10.2016

Impressum

Eigentümer, Verleger und für den Inhalt verantwortlich:
Gemeinde Götzens, Burgstraße 3
Offenlegung: Informationsblatt der Gemeinde Götzens

Satz und Repro

©Grafikdesign Verena Grießer
M-PRODUCTS.at – Markus Mair
Druckerei Pircher GmbH

Liebe Götznerinnen und Götzner!



**Das Wichtigste vorneweg:
Es geht etwas weiter in unserem Dorf!**

Der Waldkindergarten...

ist mein Lieblingsprojekt, weil es ein innovativer pädagogischer Weg ist der unserem gesamthaften Denken in Sachen Kinderbetreuung gerecht wird. Wenn auch nicht jeder Wunsch der Eltern erfüllt werden kann, so möchte ich mich beim Projekt-Team unter GR Michael Schallner und den KG Leiterinnen Bettina Haudek u. Helga Wachter für die effiziente Bearbeitung des Themas bedanken!

Single Trail und Nockspitzbahn

Wie bereits bekannt plant die Mutterer-Alm-Bahn die Errichtung eines Single Trails vom Pfriemes-Köpfel bis zur Talstation Götzens. Die Verhandlungen dazu sind abgeschlossen, auf die Interessen der Weideberechtigten wurde Rücksicht genommen und die Eröffnung wird mit der Durchführung des Down-Hill-Cup am 15. u. 16. 7. entsprechend gefeiert. Sehr erfreulich, die Nockspitzbahn wird von Juli bis Mitte September an den Wochenenden geöffnet!

Vorplatz Kindergarten

Das Aus- u. Einfahren beim Kindergarten ist im derzeitigen Zustand eine große Gefahrenquelle. Der Gemeinderat hat deshalb auf Antrag meiner Gruppe beschlossen die Detailplanung zur Umsetzung eines Sicherheitskonzeptes zu beauftragen. Dieses wird nach Möglichkeit bereits im Sommer umgesetzt, der Autoverkehr vom Fußgängerzugang getrennt und die Zufahrt in den Oberen Feldweg verlegt.

SPAR

Die Bauarbeiten sind bereits voll im Gang und der Spar-Markt auf 600 m² Nutzfläche soll bereits vor Weihnachten in Betrieb gehen. Das ist, neben der Verwirklichung der lange ersehnten Bus-Haltestelle, sehr erfreulich. Nachdem aber im gewerberechtlichen Bescheid Anlieferungszeiten von 6 Uhr früh bis 22 Uhr abends ausdrücklich gestattet sind, habe

ich mich in den letzten Wochen in direkten Gesprächen mit der SPAR-Führung bemüht diese auf ein für die Anrainer erträgliches Ausmaß zu reduzieren. Tatsächlich gibt es nunmehr die schriftliche Bestätigung die Anlieferungszeiten auf 7 Uhr bis 20 Uhr einzuschränken. Herzlichen Dank dafür!



Mietwohnbau Bachweg

Die Wohnwerber – Liste am Gemeindeamt wird immer länger, umso erfreulicher dass die "Neue Heimat" bereits im Spätsommer das Projekt "Bachweg" startet. Errichtet werden dort 8 Drei-Zimmer-Wohnungen mit 68 bis 78 m² Nutzfläche und 3 zwei-Zimmer-Wohnungen mit 45 bis 52 m² Wohnnutzfläche. Wir als Gemeinde haben den Mietpreis von 7,50 € / m² inkl. Stellplatz und Betriebskosten bereits im Vorhinein mit dem Bauträger fixiert, und können die Wohnungen aller Voraussicht nach Weihnachten 2017 an ausschließlich Götznerinnen und Götzner übergeben!

Ein Grundtausch mit Folgen...

Mit großer Freude kann ich Euch von einem vereinbarten Grundtausch und -ankauf der Gemeinde mit der Familie Hofer (Meister) berichten, in dem es gelungen ist ein Grundstück der Gemeinde im Bereich des Kinderspielfeldes (zukünftig Hofstelle) gegen eine gleich große Fläche (ca. 4200 m²) im Nahebereich des Ortszentrums zu tauschen. Damit besitzt die Gemeinde (ab Übernahme 2017) im Verbund mit der geschenkten Liegenschaft "Singer Maria" (2647 m²) über 6800 m² Zukunftsfläche für leistbaren Wohnbau, der nach entsprechender Erschließung (Weg- u. Kanalprojekt / Vorlaufzeit mind. 5 Jahre) einer Verwertung für junge Götzner Familien zugeführt werden kann. Gleichzeitig wurde im Abtausch für die Gewährung einer Baumassendichte von 2,5 beim Wohnprojekt „Burgstraße“ vereinbart, dass die Gemeinde im nächsten Jahr die Option auf ein Grundstück gegenüber der Feuerwehr im Ausmaß von 184 m² (Kaufpreis 500 €/m²) für die Errichtung von 14 Parkplätzen ziehen kann.

*Bürgermeister
Josef Singer*

SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

Montag von 7.30 bis 9.00 Uhr • Dienstag und Mittwoch von 11 bis 12.30 Uhr

In dringenden Fällen bin ich auch außerhalb dieser Zeit nach telefonischer Vereinbarung erreichbar.

Hast du einmal im Monat Zeit etwas Gutes zu tun?

Zur Unterstützung unseres Essen auf Rädern-Teams suchen wir ehrenamtliche FahrerInnen, die sich bereit erklären, **einmal im Monat** von ca. 08.00 bis 11.00 Uhr ein Mittagessen an Bürger der Region auszuliefern, die nicht mehr in der Lage sind, sich ein ausgewogenes Essen selbst zuzubereiten.



Interessiert?

Wir übernehmen die Organisation, stellen das Auto zur Verfügung und bieten gerne die Gelegenheit zum Schnuppern.

Für nähere Informationen wenden Sie sich an den Gesundheits- und Sozialsprengel westliches Mittelgebirge, Mittelgasse 6, 6091 Götzens, Tel. 05234/33080.



Wir freuen uns!

Baby-Rucksack

Die Gemeinde Götzens freut es, wenn sie neue Erdenbürger/innen begrüßen darf und schenkt jedem Neugeborenen einen Babyrucksack gefüllt mit diversen Babyartikeln, welcher im Gemeindeamt - Bürgerservice abgeholt werden kann.

Stellenausschreibung

Wir sind ein professionelles, engagiertes Team und unterstützen und begleiten pflege- und betreuungsbedürftige Menschen zu Hause, damit sie so lange als möglich in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir

**ab Herbst 2016 / Jänner 2017
ausgebildete HeimhelferInnen.**

Beschäftigungsausmaß: ca. 20 - 25 Wochenstunden
Anstellungsverhältnis nach SWÖ-KV: Verwendungsgruppe 4

(Mindestentlohnung €1.746,20 brutto bei Vollzeit, zuzüglich gesetzlicher Zulagen, amtliches Kilometergeld für Dienstfahrten, höhere Einstufung bei Vordienstzeiten)

Führerschein B, eigenes **KFZ** sowie **einwandfreier Leumund** sind erforderlich.

Sie sind gewissenhaft, verlässlich und flexibel, dann melden Sie sich bitte beim:

Gesundheits- und Sozialsprengel Westliches Mittelgebirge
Mittelgasse 6, 6091 Götzens,
Tel. 05234/33080
E-mail: kontakt@sozialsprengel-wm.at



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Schultaschen gesucht! Gebrauchte Schultaschen für Kinder in Not

Spätestens beim Schulwechsel bekommen die Kinder eine neue Schultasche, meist einen Schulrucksack. Was aber passiert mit der ‚alten‘ Schultasche?

Die überwiegende Anzahl der Schultaschen sind nach ihrem Gebrauch in der Volksschule noch gut, bis sehr gut erhalten. Manche sehen sogar noch aus, wie neu. Zum Wegwerfen also viel zu schade!

Wohin also mit der alten Schultasche? Natürlich zur Tiroler Schultaschen & -sachen- sammlung.

Bereits zum achten Mal sammeln die Projektpartner dieser sozialen Umweltaktion gut erhaltene, gebrauchte Schultaschen für Kinder aus Flüchtlingsfamilien und für bedürftige Familien bei uns in Tirol. Sie sammeln die Schultaschen, um ihnen ein „zweites Leben“ zu ermöglichen und gewähren damit eine Hilfe zur Selbsthilfe. Denn eine gute Bildung ist Grundlage für eine bessere zukünftige Lebenssituation. Die Schultaschen der Tiroler Sammelaktion bereiten den Kindern viel Freude. Umso mehr, wenn sich in der Schultasche noch brauchbare und saubere Schulutensilien, wie Buntstifte, Radiergummis, Kugelschreiber, Wasserfarben mit Pinsel, Hefte in A5 und A4, (aber bitte keine Schulbücher), ... befinden. Auch mit Mal- und Bastelheften kann man den SchülerInnen eine große Freude bereiten. „Die Hilfsbere-

itschaft der Tiroler Schulkinder und ihrer Eltern ist unbeschreiblich. Mit ihren großzügigen Sachspenden schenken Sie hunderten Kindern aus Flüchtlingsfamilien in Tirol einen vielversprechenden Schulstart.“ so Ing. Alexander Würtenberger, ATM-Projektkoordinator.

Helfen Sie bitte beim Helfen!

Die Schultaschen können bis **01. August** an allen Tiroler Recyclinghöfen abgegeben werden. Anschließend werden sie von Flüchtlingen gereinigt und befüllt. Nach der Sammelaktion werden diese Bildungsschätze an bedürftige Flüchtlingskinder in Tirol ausgegeben.



SchülerInnen in ganz Tirol sind dazu aufgerufen ihre alte Schultasche für einen guten Zweck zu spenden. ©GAIN

Rückfragen:

Rosi Nitzsche, MSc, nitzsche@atm.or.at, 05242/62400-41

Biomüllkübel

Die Gemeinde weist auf die Müllabfuhr-Verordnung vom 29.11.2011 hin, wo im § 4 Abs. 4) detailliert beschrieben ist, dass Bioabfallsäcke in einem geeigneten festen Behälter zur Sammlung bereitzustellen sind. Kübel passend zu den Säcken können ua im Gemeindeamt um € 5,40 erworben werden. Im Sinne eines schönen Ortsbildes und um ein Zerreißen der Säcke von vorbeilaufenden Hunden, Katzen zu vermeiden, bittet die Gemeinde um obiger Handhabung.



WEITHALER
Markisen Jalousien Rollläden
Fenster



Markisen



Rollläden
mit integriertem
Fliegengitter



**Markisen
Jalousien
Fenster**

6091 Götzens • Kirchplatz 10
Tel. 05234/34232 • Fax DW 12
www.weithaler.com • fritz@weithaler.com

Abfalltrennung macht sich bezahlt

Der aktuell vorliegende Jahresbericht 2015 der ATM-Abfallwirtschaft Tirol Mitte (Umweltserviceorganisation aller 104 Gemeinden der Bezirke Innsbruck-Land und Schwaz) belegt eindrucksvoll: Die Abfalltrennung in unserer Gemeinde funktioniert bestens! Die Bioabfall- und Wertstoffsammlung in Kombination mit der Restabfallsortieranlage Ahrental brachte eine Verwertungsquote von 93 %!

„Die BürgerInnen leisten einen wichtigen Beitrag, damit die Abfalltrennung so vorbildlich funktioniert!“ lobt Bgm. Singer Josef. „Das schont Ressourcen und spart Kosten.“ Durch die sortenreine Trennung der Abfälle bzw. das fleißige Sammeln von Wertstoffen bleiben wichtige Rohstoffe im Kreislauf. Im Recycling Zentrum Ahrental wird der Restmüll aus unserer Gemeinde zerkleinert, sortiert, gesiebt und die energetisch nutzbaren Anteile einer thermischen Verwertung zugeführt. Umweltgerecht deponiert werden letztlich nur noch 7 % der Gesamtmenge. Im Vergleich dazu: 1993 waren es noch 60 %!

Erlebnis Besucherzentrum

Wer Interesse hat, die Reise des Abfalls live mitzuverfolgen, hat dazu die Möglichkeit im Besucherzentrum des Recycling Zentrums Ahrental. Gegen Voranmeldung unter www.rz-ahrental.at gibt es interessante Führungen für Gemeinderäte, Ausschüsse, Vereine etc. und spezielle Schulführungen für Kinder ab sechs Jahren.



Im Recycling Zentrum Ahrental wird der Restmüll aus unserer Gemeinde zerkleinert, sortiert, gesiebt und schließlich thermisch verwertet. Abfalltrennen macht also Sinn: 93 % der Abfälle werden wiederverwertet. Nur noch 7 % landen auf der Deponie!



Bei speziellen Kinderführungen gibt es viel zu sehen und zu erleben.



Das Recycling Zentrum Ahrental wurde 2011 eröffnet und wird gemeinsam von ATM-Abfallwirtschaft Tirol Mitte und IKB-Innsbrucker Kommunalbetriebe betrieben.

FAHRSCHULE

peter.

0512 / 58 00 85

sommer 2016.

jeden montag
kursbeginn.

kaiser-jäger-strasse 1 innsbruck
fahrshule-peter.com, ing. peter unteregger

Alle können das Drüsige Springkraut am Geroldsbach bekämpfen

Wenn man ab Ende Juni den Geroldsbach entlang geht, fallen die vielen rosa Blüten auf hohen, krautigen Stauden auf. Das aus dem Himalaya-Gebiet stammende Drüsige Springkraut überdeckt im Laufe des Sommers die gesamte heimische Pflanzenwelt. Vom Geroldsbach hat sich dieser Neophyt in den Götzner Wald hinauf ausgebreitet, auch unterhalb der Felder bei der Höllkapelle nimmt er überhand. Die Pflanze besitzt keinen Fressfeind und richtet erheblichen Schaden an: die dichten Bestände verändern die natürlichen Lebensräume und verdrängen die ursprünglichen Pflanzen.



Springkraut Pflanze (Quelle:Wikimedia/Udo Schmidt)

Da das Springkraut als einjährige Art jedes Jahr neu keimt, kann man es erfolgreich bekämpfen, indem man die Samenbildung verhindert. Man kann es ausreißen - was sehr leicht geht - oder auch mähen. Aber dabei gilt es einige wichtige Regeln zu beachten:

- Wie der Name schon sagt, wird der reife Samen einige Meter weit geschleudert. Das heisst, dass man vor der ersten Samenbildung ausrupfen sollte. Bei uns ist das je nach Lage ab Mitte Juni bis Ende Juli.
- Auch wenn das Springkraut schon fruchtet, ist ein Ausreißen noch durchaus sinnvoll. Es blüht ja sonst

bis zum ersten Frost im Spätherbst. Die reifen Früchte springen aber bei Berührung auf und verstreuen die Samen. Daher sollte man in diesem Fall die Pflanzen unbedingt gehäuft an Ort und Stelle lassen.

- Die Samen bleiben mehrere Jahre keimfähig am Boden liegen. Also reicht ein Mal ausreißen nicht. Diese Arbeit muss 3 bis 4 Jahre hintereinander gemacht werden.



Springkraut-Blüte (Quelle:Wikimedia/Aka)

- Die betroffenen Flächen in Götzens sind bereits riesig. Es ist effizienter, sich auf ein Areal zu konzentrieren und dies sauber über mehrere Jahre vom Springkraut zu befreien.
- Beim Ausreißen muss man die ganze Pflanze samt der Wurzel erwischen, sonst treibt sie wieder aus.
- Das ausgerissene Springkraut kann vor Ort liegen bleiben. Wichtig ist aber, dass die Wurzeln nicht die Erde berühren und somit neu anwurzeln können. Idealerweise legt man die Pflanzen mit den Wurzeln nach oben über Totholz. Die Pflanzen sollen schnell austrocknen.
- In flachen Bereichen ist auch Mähen möglich, es muss aber so tief wie möglich geschnitten werden. Idealerweise nach drei Wochen noch ein Mal.
- Wegführen des Pflanzenmaterials ist auch eine Möglichkeit, wichtig ist aber anschliessend die industrielle Kompostierung mit Hitzeeinwirkung (Grasschnitt-Container am Recyclinghof). Keine Samen am Entsorgungsweg verstreuen!
- In Götzens sind die betroffenen Flächen meist Gemeinde- oder Agrargrund. Rund um den Geroldsbach und im Wald darf jeder das Springkraut bekämpfen!



Springkraut-Blätter (Quelle:Wikimedia/Mnolf)

Erkennen der Pflanze:

Auffällig sind die großen, rosaroten Blüten. Die Blätter sind im oberen Stängelteil oft quirlig angeordnet (meist 3 Blätter an einem Knoten) und am Rand scharf gezähnt. Ältere Blätter haben dunkelrosa Blattränder und Blattadern. Der Stängel ist kahl, leicht durchscheinend, hohl und

lässt sich leicht eindrücken. Im oberen Bereich der älteren Pflanzen sind die Stängel dunkelrosa. Schnell erkennt man auch kleinere Pflanzen gut, besonders der hohle Stängel ist ein eindeutiges Merkmal.

Viel Spass beim Rupfen! Rückfragen bei der Gemeinde Götzens, bei der Gemeinderätin **Lydia Holzmann** oder beim Gemeinderat **André Winter** (0664/3157834)



Springkraut Zweige (Quelle:Wikimedia/Rob_Hille)

Mit über 50 Jahren Erfahrung im Baugeschäft sind wir ein zuverlässiger und kompetenter Partner für unsere Kunden. Von unserem Stammsitz in Hall aus wickeln wir überwiegend Bauvorhaben in den Bereichen Tiefbau und Altbau-sanierung ab. Wir sind laufend auf der Suche nach motivierten und qualifizierten Mitarbeitern, die unser Team verstärken.



HANS HAUSER

Derzeit suchen wir für unsere Baustellen im Großraum Hall jeweils einen (m/w):

Vorarbeiter und Maurerlehrling

Entgelt Vorarbeiter € 14,98/h zzgl. Taggeld, Überzahlung möglich, Lehrlingsentschädigung 1. Lehrjahr € 925,47/Monat

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Hans Hauser GmbH & Co KG, Frau Verena Stabinger,
Heiligkreuzerfeld 38, 6060 Hall, Tel: 0676 88181 6340,
personal@hauser.co.at



Springkraut-Wurzel (Quelle:Wikimedia/PeterValic)

Technik und IT-Ausbildungen am 2. Bildungsweg

Zweite Chance für erstklassige Techniker und Informatiker – jetzt mit bis zu 80% Förderung möglich

Oft stellt sich erst nach einigen Jahren im Betrieb heraus: Ein Lehrabschluss wäre nicht schlecht. Doch es ist nie zu spät: Berufliche Qualifikationen können auf dem zweiten Bildungsweg nachgeholt werden – bis hin zur Krönung mit dem Meistertitel. Ein Lehrabschluss eröffnet zahlreiche Aufstiegsmöglichkeiten und bildet nach wie vor die erste Stufe auf der Karriereleiter. Das WIFI Tirol ist als Bildungsinstitut der Wirtschaft die erste Adresse für die zweite Chance.

Die WIFI-Fachausbildungen am zweiten Bildungsweg sind von Praktikern für Praktiker konzipiert. Der Un-

terricht findet berufsbegleitend statt und ermöglicht parallel dazu die volle Erwerbstätigkeit. Alle Kurse garantieren eine individuelle Betreuung, da die Teilnehmerzahl mit maximal acht Personen limitiert ist. Dadurch schaffen 90 Prozent der Absolventen die Lehrabschlussprüfung bereits beim ersten Antreten.

Für technisch Interessierte startet das WIFI im Herbst Ausbildungen in folgenden Bereichen:

- Informationstechnologie Technik
- Informationstechnologie Informatik
- Elektrotechnik, Elektro- und Gebäudetechnik
- Elektrotechnik, Anlagen- und Betriebstechnik

Genaue Kursdaten finden Sie unten. Über nähere Details informieren wir Sie gerne persönlich. Rufen Sie uns einfach an oder schreiben sie uns ein E-Mail.

So muss Bildung - nutzen Sie Ihre zweite Chance!



TECHNIK- UND IT-AUSBILDUNGEN AM 2. BILDUNGSWEG

Machen Sie den Lehrabschluss am WIFI Tirol

Informatik:

Informationsabend 29.06.16

Fachausbildung IT Technik – Start 26.09.16

Fachausbildung IT Informatik – Start 27.09.16

Technik:

Fachausbildung Elektrotechnik, Anlagen- und Betriebstechnik – Start 03.10.16

Fachausbildung Elektrotechnik, Elektro- und Gebäudetechnik – Start 13.09.16 und 27.09.16

Information und Anmeldung

Informatik: t: 05 90 90 5-7256 | e: zdenko.stevinovic@wktirol.at

Technik: t: 05 90 90 5-7271 | e: lisamarie.mair@wktirol.at

tirol.wifi.at

Vorbildhafte Projekte mit Flüchtlingen in Götzens

Am 21. Mai fand eine erste Flurreinigung in den Einethöfen mit tatkräftiger Unterstützung der Flüchtlinge aus dem Neuwirt, Einheimischen und vielen Götzner Gemeinderäten statt. „Zusammen für Götzens anpacken“ war das



Motto dieses Tages. Im Gegensatz zu vorhergehenden ähnlichen Aktionen dieser Art stand diesmal auch die Gemeinde voll hinter dem Unternehmen, Flüchtlinge einzubinden um etwas Gutes für Götzens zu tun. Die Anregung zum Einsatzgebiet kam von Anrainern.

Die Organisation und Koordination dieses Aktionstages haben die Gemeinderäte Michael Schallner und André Winter übernommen. Zusammen mit der Leiterin des Flüchtlingsheimes, Susanna Marini, wurde das Projekt durchgeplant und realisiert. Die Flüchtlinge wurden von der Gemeinde engagiert. Es mussten Arbeitshandschuhe, Arbeitsschuhe und entsprechende Kleidung angeschafft werden, die auch für weitere Projekte zur Verfügung stehen. Gemeindetechniker Hans-Peter Singer hat das Werkzeug und einen Pritschenwagen gestellt. Um allen Auflagen gerecht zu werden, fanden im Vorfeld auch Begehungen mit dem Waldaufseher Michael Prader statt. Die fachmännische Unterstützung von Peter Holzmann, den Lydia Holzmann für dieses ehrenamtliche Projekt gewinnen konnte, ermöglichte ein rasches und professionelles Arbeiten. Es wurden verwilderte Hänge unter- und oberhalb der Straße in die Geroldsmühle, sowie der Geroldsbach bereinigt und diese

Gegend somit für den Winter sicher gemacht. Auch die spontane Mithilfe von Anrainern war sehr erfreulich.

Dieses Projekt war eine Win-Win-Situation für alle: Einheimischen wurde geholfen, Flüchtlinge integriert, Götzner verschiedenster Fraktionen arbeiteten effizient zusammen. Zudem war dies eine Generalprobe für weitere Aktionen dieser Art, die jeder Götzner für gemeinnützige Tätigkeiten initiieren kann. Einfach bei der Gemeinde anfragen!

Die weiteren Projektstage sind der Bekämpfung des überhandnehmenden indischen Springkrauts gewidmet. Als Spezialistin hilft uns die Biologin Susanne Wallnöfer, die bereits im Vorjahr eine Springkraut-Rodung am Geroldsbach begleitet hat und auch ein solches Projekt in Mutters betreut. Diese Aktionen werden uns in Götzens längerfristig beschäftigen, da sie mehrere Jahre im Juni und Juli (vor der Samenbildung) durchgeführt werden müssen um ein effizientes und nachhaltiges Ergebnis zu erzielen. Siehe auch die eigene Seite in dieser Ausgabe zur fachgerechten Bekämpfung.

Zusammenarbeit in Götzens. So darf es weitergehen!



Kindergarten und Kinderkrippe Götzens

Zur Pensionierung die besten Glückwünsche

Vizebürgermeister Volkmar Reinalter und Gemeinderat Schallner Michael gratulierten unserer Kindergartenköchin Christine Volderauer anlässlich ihrer Feier zur Pensionierung.



Unser Abschiedslied zu Christines Pensionierung

*Gekocht hast du ganz leckere Sachen,
die ganz schön hungrig machten,
schnell zum Essen, es war höchste Zeit,
wenn Duft in alle Nasen steigt.*

*In uns'rer Küche wirst du fehlen,
das wollen wir gar nicht verhehlen.
Wir lassen dich nicht gerne geh'n
und wollen dich noch öfter seh'n.*

*Liebe, die geht durch den Magen,
hört man alle Leute sagen,
dass das stimmt, das wissen wir,
Christine wir sagen dir großen Dank dafür.*

*Und das sollt ihr alle wissen,
viele gute Leckerbissen,
Mohnschnecken und allerlei
war'n bei Christines Essensplan dabei.*

*Jetzt bekommst du deinen Lohn,
für deine Arbeit, die Pension.
Du hast jetzt Zeit dich aus zu ruh'n
und auch einmal um nichts zu tun.*

*Urlaub, Sonne, Strand und Meer
liebst du im Sommer wirklich sehr.*

*Lass dich jetzt verwöhnen, nimm dir Zeit,
alles steht für dich bereit.*

**Zum Abschied kommt uns der Gedanke –
wir sagen von Herzen noch einmal DANKE!**



*Nimm ein Kind an die Hand
und lass dich von ihm führen.
Betrachte die Steine, die es aufhebt
und höre zu, was es dir erzählt.
Zur Belohnung zeigt es Dir eine Welt,
die du längst vergessen hast!*

Unser Kindergartenjahr neigt sich mit Riesenschritten dem Ende zu. Wir planen jedoch jetzt, unseren Kindergarten um eine Gruppe zu erweitern, dass im Herbst wieder alle Kinder optimal betreut werden können.



Unsere neue Waldgruppe in den Einethöfen soll ein Ort der ganzheitlichen Förderung und Bildung werden, wobei die Natur im Mittelpunkt des Geschehens sein wird. Wir sind immer bemüht, den Kindern

abwechslungsreiche, spannende, lustige Veranstaltungen und Projekte anzubieten.

Viele engagierte Eltern, Großeltern aber auch Freunde und Institutionen helfen uns Pädagoginnen dabei. **Herzlichen Dank an jeden einzelnen, der uns in unserer Arbeit mit den Kindern unterstützt.**

Besonderer Dank gebührt dem Elternbeirat und allen, die z.B. beim Kinderfasching Spendengelder zusammen tragen, die den Kindern zu Gute kommen. Anbei einige Fotos von unseren Unternehmungen. Wir konnten mit den großzügigen Spenden einen Besuch im Planetarium Schwaz und die Kasperl-Bühne Zappelfetzen finanzieren.

DANKE



Verkehrserziehung mit Inspektor Hans Moser



„Fußball schnuppern“ mit den Nachwuchstrainern der Spielgemeinschaft westl. Mittelgebirge



Besuch im Feuerwehrhaus Götzners mit fachkundiger Führung durch Kommandant-Stellvertreter Matthias Saurwein und seinen fleißigen Helfern



Besuch im Teddybär-Krankenhaus IBK – Jedes Jahr ein unvergessliches Erlebnis für die Kinder. Medizinstudenten versuchen auf diese Weise den Kindern Angst vor Arztbesuchen zu nehmen



Familienfest bei herrlichem Wetter. Wir bedanken uns bei allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Alle waren zu einem köstlichen BUFFET eingeladen, das unsere lieben Mütter für uns zubereitet haben. **DANKE**



Besuch im Planetarium Schwaz

Ferienzeit im Schülerhort Götzens

Kinder, wie die Zeit vergeht!

Wieder ist ein Schuljahr um und der Schülerhort Götzens startet in die Ferien. Bereits zum siebten Mal findet die Ferienbetreuung für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren nun im Schülerhort statt.



Mit bis zu 20 Kindern unternehmen wir verschiedene Ausflüge und genießen die schulfreie Zeit ohne Hausübungen und Stress! Wir tanken Energie für das neue Hortjahr, das am Mittwoch, 7. September 2016 beginnt. Auch im kommenden Schuljahr ist der Hort wieder sehr gut besucht. Wir sind, wie in den Vorjahren, fast ausgebucht!



Zum Schluss möchten wir noch DANKE sagen, bei allen Kindern die uns jeden Tag versüßen, den Eltern für ihr Vertrauen und unseren Systempartnern die uns unterstützen! Wir freuen uns schon auf einen neuen Start im Herbst. Alles Liebe und wunderschöne Sommerferien wünschen Euch,

Nina, Jenny, Manuela, Maria, Inge und Ajla



ING. KRASSNITZER – SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG . STATIK
BAULEITUNG . BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS OBERER FELDWEIG 1
TEL. 0 52 34 / 3 31 53
FAX 0 52 34 / 33153-4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com



Praxmarer
Hannes Praxmarer
Hubangerweg 7 · 6091 Götzens
☎ 0650-6800225

Erkenne deine Möglichkeiten mit der neuen INFOLINE und über 80 Beratungsstellen in ganz Tirol

Kostenfreie Bildungs- und Berufsberatung für alle

Die Themen Bildung und Beruf begleiten die Menschen natürlich auch in allen Tiroler Gemeinden über den Großteil ihres Lebens. Alle sind irgendwann mit Fragen konfrontiert, die für die berufliche Entwicklung richtungswesend sind. Wo liegen meine Interessen und Stärken? Welche Weiterbildung passt zu mir? Gibt es finanzielle Fördermöglichkeiten? Soll ich eine berufliche Neuorientierung wagen? Wie schaffe ich den Wiedereinstieg in das Berufsleben?

Zur Dienstleistung der Bildungs- und Berufsberatung zählen sämtliche Maßnahmen, die Menschen jedes Alters und in jedem Lebensabschnitt bei ihrer Wahl der Ausbildung oder des Berufs sowie bei ihrer Karriereplanung unterstützen. Das Angebot reicht dabei von Informationen zu Weiterbildungsangeboten oder finanziellen Förderungen über individuelle Beratung bis hin zur längerfristigen Begleitung.

Eine individuelle Bildungs- und Berufsberatung hilft dabei, die notwendigen Fähigkeiten und Kenntnisse zu fördern, um die richtigen Antworten auf berufliche Fragen zu finden und in der Arbeitswelt am Ball zu bleiben. Von guten Entscheidungen profitieren nicht nur die Ratsuchenden selbst. Auch die ArbeitgeberInnen und der heimische Arbeitsmarkt freuen sich über motivierte und gut qualifizierte MitarbeiterInnen.

Die KOSTENFREIEN Angebote in Tirol:

- **INFOLINE 0800 500 820 – Bildung wählen**
Die neue INFOLINE ist die zentrale Telefonnummer für alle Fragen rund um Bildung und Beruf in Tirol. Die kostenfreie und vertrauliche INFOLINE richtet sich insbesondere an Berufstätige, Arbeitssuchende und Personen mit beruflichen Veränderungswünschen im Alter von 18 bis 60 Jahren. Die INFOLINE ist unter 0800 500 820 oder per Email unter frage@bildungsberatung-tirol.at von Montag bis Freitag zwischen 9:00 und 15:00 erreichbar.

- **www.bildungsberatung-tirol.at – über 80 Beratungsstellen in ganz Tirol**
19 Beratungseinrichtungen bieten in Tirol an über 80 Standorten eine kostenfreie Bildungs- und Berufsberatung an. Die Beratungsangebote richten sich an alle Erwachsenen in Tirol. Die wichtigsten Informationen zu allen Beratungsangeboten sind auf der Website www.bildungsberatung-tirol.at abrufbar.

Das breite Aus- und Weiterbildungsangebot der Tiroler Bildungseinrichtungen sowie die finanziellen Bildungsförderungen und -beihilfen des Landes Tirol werden durch ein vielfältiges und kostenfreies Angebot an Bildungs- und Berufsberatung ergänzt. Die Beratung erfolgt dabei stets durch kompetente und fachlich ausgebildete Bildungs- und BerufsberaterInnen. Im Mittelpunkt der Beratung stehen die individuellen Interessen, Stärken und Wünsche der Ratsuchenden.

Gemeinsam mit den Ratsuchenden erarbeiten die BeraterInnen Lösungsvorschläge und Antworten auf ihre jeweiligen Fragen.

Infoline 0800 500 820
zu allen Fragen rund um Bildung und Beruf
kostenfrei und neutral

frage@bildungsberatung-tirol.at

Bildung wählen

- Wiedereinstieg schaffen
- Weiterbildung finden
- Neuorientierung wagen
- Berufswahl treffen

Mit 1er Nummer zu 19 Beratungseinrichtungen und 80 Standorten in ganz Tirol

www.bildungsberatung-tirol.at

beschäftigungspakt tirol
EFRE
EFOP
AMG
amg tirol

NEW
Goergl Intense goes MAP

**E-Bike Verleih & Coaching
mit Stephan Görgl**

Der Abenteuerberg für die ganze Familie!

Juli 2016

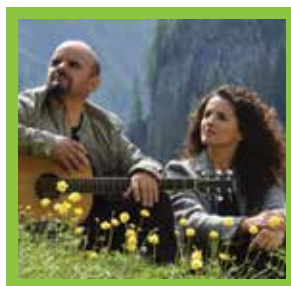


Downhill Cup Innsbruck

- Nordkette Singletrail
01. – 02. Juli
- Muttereralmpark
15. – 16. Juli



02. Juli 2016



MAP Familienfest

- Spannendes
Unterhaltungsprogramm
Für die ganze Familie
- Bluatschink Kinderkonzert

15. August 2016



Muttereralmpark Festival

- SEER
- Falco Double
- Starke Mander
- u.v.m.



Österreichliste.at: Schluss mit dem Senderchaos

Immer den Lieblingssender auf Knopfdruck und viele neue Programme in höchster Qualität (HD). Die Österreichliste.at schafft Ordnung auf der Fernbedienung. Jetzt kostenlos downloaden unter www.österreichliste.at

Besitzer von SAT-Schlüsseln kennen das Problem seit Jahren: Man sucht seinen Lieblingssender, „zappt“ verzweifelt durch hunderte, teils fremdsprachige, Programme, und wirft schlussendlich frustriert die Fernbedienung ins Eck. Damit ist jetzt Schluss! Die Österreichliste, eine Initiative für die österreichischen TV-Zuseherinnen und Zuseher, unterstützt von ATV, RTL Österreich, ServusTV, R9 sowie dem ORF – schafft jetzt Ordnung im Senderchaos. Und das sogar vollautomatisch und kostenlos. Zusätzlich ermöglicht die Österreichliste den Empfang vieler neuer Sender in besonders hoher Qualität (HD), da einige über den herkömmlichen automatischen Sendersuchlauf oftmals nicht gefunden werden können. Regionale Vorlieben werden dabei automatisch beachtet.

Das bedeutet: Ein Tiroler bekommt zum Beispiel ORF 2 HD Tirol auf Programmplatz 2, ein Kärntner ORF 2 HD Kärnten.

Einfache Installation der HD-Sender made in Austria

Um die neue Programmvietfalt in ihrer ganzen Breite mit den neuen HD-Sendern aus Österreich nutzen zu können, muss ein Update Ihres TV-Gerätes oder des HD-Sat-Receivers durchgeführt werden. Voraussetzung dafür ist, dass Ihr Gerät (ab Baujahr 2010) dieses Update über USB unterstützt. Dazu müssen Sie unter www.österreichliste.at ihr TV-Gerät bzw. den SAT-Receiver auswählen und die für ihr Bundesland passende Programmliste auf einen USB-Stick downloaden. Diesen USB-Stick stecken sie dann in den USB-Port ihres Gerätes. Die Installation erfolgt vollautomatisch und selbstverständlich kostenfrei.

Alle, die diese Installation nicht selbst vornehmen möchten, können sich an ihren lokalen Kommunikationselektroniker wenden: www.kel.at.



Holzbau Zimmerei
Algrang Herbert

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| ■ Dachstühle | ■ Wandschalungen |
| ■ Dachsanierungen | ■ Aufstockungen |
| ■ Carport | ■ Balkone ■ Innenausbau |

Holzbau-Zimmerei Algrang Herbert im Gewerbepark Götzens steht Ihnen fachmännisch mit Rat und Tat zur Seite. Vom Innenausbau bis zum Dachstuhl, vom Balkon bis zum Carport, ob Aufstockung oder Gartenhaus, bei uns sind Sie genau richtig.

Holzbau-Zimmerei Algrang Herbert

Gewerbepark 7 • 6091 Götzens

Tel. + Fax: 05234-65500

Mobil: 0664-2426879

E-mail: holzbau.algrang@gmx.at



LIVE *Modern Talking* **LIVE**
reloaded
ULTIMATE COVER SHOW DES JAHRES!!



HITS WIE YOU'RE MY SOUL, "CHERRY CHERRY LADY", "GENIUM'S CADILLAC" UND VIELE WEITERE

PARTY WIE DAMALS MIT DER FETZIGEN MUSIK VON
ABBA, GENESIS, FALCO, BONY M, EARTH, WIND & FIRE, ECT...

DEEJAYS ANDY, MIKE, BERNI BRINGEN DAS AUF DIE BÜHNE,
WAS IN DEN 70ERN UND 80ERN IN DEN DISCO'S ANGESAGT WURDE!

BEGINN: 21:00

10,000 WATT SOUND SYSTEM, MEGA LIGHT & LASERSHOW

SA. 10.SEP. 2016
Gemeindezentrum Götzens

Back to the 70&80 Disco

Mit den originalen Djs Unsterbliche Hits, original Disco-Feeling und die Klamotten von anno dazumal!

Am Samstag, den Sa.10.September 2016 ab 21 Uhr startet im Gemeindezentrum in Götzens wieder eine „Remember Disco“. Klartext: Party wie damals mit der fetzigen Musik von ABBA, Genesis, Falco, Bony M, Earth, Wind & Fire etc. Die Djs Andy, Mike und Berni bringen das auf die Bühne, was damals in den Discos angesagt war. Dazu gehört auch die bunte Dekoration und natürlich auch die unvermeidliche Disco-Leuchtkugel – gleichzeitig auch eine Videowall, die Lasershow und das 10.000-Watt-Soundsystem.

*** MEGA COVERSHOW ***

Die Diskothekentempel brachen auseinander und die Fans tobten. Denn Michael und André holten sich ein paar Videos der Originalband, übten Hüftschwung und Gesten und touren jetzt als Modern Talking Double Show durch Deutschland. Seit dieser Zeit zählt die Modern-Talking-Doubleshow, mit ca. 190 Auftritten im Jahr, zu einer der erfolgreichsten Doubleshows Europas. Seither wurde das Duo für über 450 Auftritte vor insgesamt mehr als 650.000 Zuschauern quer durch Deutschland gebucht. Es folgten Auftritte in Österreich und Italien. Im Jahr 2002 waren sie auf Ibiza und in Luxemburg. Auf dem

Kreuzfahrtschiff „EUROPEAN VISION,, performten sie im Mai 2003 während einer Mittelmeerkreuzfahrt. Der größte Liveauftritt war im September 2002 im Olympia-Park in München vor 35.000 Zuschauern bei der Geburtstagsparty von RADIO GONG.

Auch das Fernsehen hat sie

schon entdeckt: Sie saßen unter anderem bei Stefan Raabs "TV-Total" auf der Couch und waren bei Harald Schmidt in der Show, bei vielen MDR Produktionen, in Talkshows bei "Hans Meiser", "Vera am Mittag", "Ricky" und in Vorabendsendungen von RTL ("Guten Abend RTL") und Sat.1.



Fetzige Musik aus den 70er- und 80er-Jahren. Für die jung gebliebene Generation, die schon immer mal wissen wollte, wie es früher im Mittelgebirge war – hier kommt der Top-Termin für alle.

Das Outfit aus den 70er- und 80er-Jahren ist fast schon Pflicht, aber auch alle, die keine Klamotten von damals haben, müssen hier mitmischen. Back to the Disco-Roots! vom Mittelgebirge

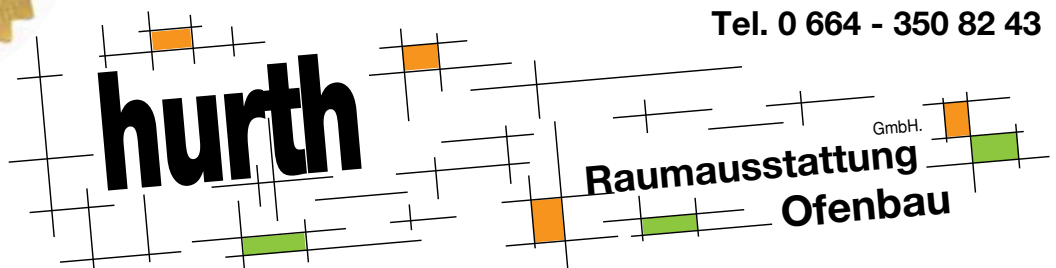
Seid live dabei und sichert Euch rechtzeitig Tickets.



Raumausstatter & Tapezierer - Meisterbetrieb!

**Polsterungen · Vorhänge · Plisseé · Tapeten · Bodenbeläge
Parkett schleifen und versiegeln ...**

Tel. 0 664 - 350 82 43



Ihr Tapezierer - Raumausstatter - Meisterbetrieb

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr · Samstag nach Vereinbarung
Kirchstraße 41 · 6091 Götzens · ☎ 0 52 34 / 33 1 87 · Fax: 33 1 87 - 10 · mail: hurth.raumaussstattung@speed.at

Ihr verlässlicher Partner rund ums Wohnen!

Beglaubigung von Unterschriften

Urkunden, die im Zusammenhang mit einer Grundbuchseintragung stehen, müssen beglaubigt werden. Zum Beispiel:

Kauf- und Schenkungsverträge für Grundstücke, Häuser und Eigentumswohnungen. Vorkaufsrechte, Verzichtserklärungen, Übergabsverträge, Dienstbarkeitsverträge, Teilungsverträge usw. Schuld- und Pfandbestellungsurkunden von Banken sowie Bausparkassendarlehen etc. Beglaubigungen können bei Gericht, beim Notar oder beim Legalisator vorgenommen werden.

Was ist ein Legalisator?

Ein Legalisator wird vom Präsidenten des Oberlandesgerichtes Innsbruck bestellt. Er übt diese Aufgabe nicht im Namen der Gemeinde aus. Die Aufgaben der Legalisatoren gehören zur Justizverwaltung und sind durch das Gesetz vom 17. März 1897 geregelt. Bei der Neuordnung des Grundbuchverfahrens im 19. Jahrhundert gab es in manchen Gegenden Tirols und Vorarlberg nicht genug Notare und andere Stellen, um solche Beglaubigungen durchführen zu können. Zudem wäre der Weg zu diesen Stellen aus den viele Kilometer langen Tälern unzumutbar lang gewesen. Der Kaiser

war daher bürgerfreundlich und setzte für die Beglaubigungen Legalisatoren ein.

In Götzens übt das Amt des Legalisators Werner Singer, Götzens, Franz-Singer-Straße 2 aus. Dort nimmt er auch die Beglaubigungen vor. Da es keine fixen Bürozeiten gibt, ist eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter der Tel. Nr. 0676 429 7893 oder 05234/32979 notwendig. Der Legalisator ist sehr flexibel. Für Berufstätige können auch Termine am Abend sowie an Samstagen vereinbart werden.

Für welche Personen kann der Legalisator eine Beglaubigung vornehmen?

Die Personen müssen in der Gemeinde Götzens gemeldet und volljährig sein.

Welche Gebühren fallen bei einer Beglaubigung an?

Die Gebühren werden mit Verordnung des Justizministers festgelegt und betragen pro Unterschrift zwischen € 2,-- und 20,--, sie richten sich nach der Höhe der Vertragssumme. Wenn mehrere Unterschriften gleichzeitig auf einer Urkunde beglaubigt werden müssen, so kosten die weiteren Unterschriften nur die Hälfte der obigen Beträge. Je Vertrag ist außerdem noch eine feste Gebühr (früher Stempelmarke) von € 14,30 pro Beglaubigungsvermerk zu entrichten.



HOCHTIEF
INFRASTRUCTURE
INNSBRUCK

HOCHTIEF INFRASTRUCTURE • Niederlassung Innsbruck

Rossaugasse 3 · A-6020 Innsbruck · Tel.: +43 512 33 423-10 · Fax: +43 512 33 423-33

elektrocenter

Knäbel Alexander

Öffnungszeiten:

Montag + Freitag von 14 - 16 Uhr

Dienstag und Donnerstag von 10 - 12 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung unter: 0664-3123276

Seit über 35 Jahren der Elektrogeräte-Spezialist in Ihrer Nähe.

6091 GÖTZENS · Kirchstraße 2 · Tel.: 0 52 34 / 33 4 63 · Mobil 0 664 / 312 32 76

Singer

Birgitz

- Schneeräumung • Müllabfuhr
- Containerdienst • Transporte

☎ 0664 / 124 39 65 • singer-birgitz@gmx.at

1816 – 2016 das „Jahr ohne Sommer“ im Mittelgebirge, Klimaveränderungen einst und jetzt

„Als allgemeines Unglücksjahr für ganz Tirol, hiermit auch für Axams muss das Jahr 1816/17 angeführt werden....Anfangs so fruchtbar, wie solche die alten Leute wollten keine erlebt haben. Selbst in den höchsten und entlegensten Orten hatte der Winterroggen schon an Georgi Ähren, die Gesträuche in den höchsten Lagen waren belaubt usw. Kurz der Landmann machte sich die freudigsten Hoffnungen auf ein gesegnetes Erntejahr. Doch das Unglück reitet schnell. Auf die schönen warmen März- und Apriltage folgte schon Anfang Mai fast täglich Kälte, Frost, Reif und Schnee, der Wonnemonat vernichtete die zarten ... Gewächse. Das Facit war ein Mißjahr, wie es seit unvordenklichen Zeiten nicht erlebt wurde. Ertragnis wie Vorrat waren bald aufgebraucht.../ Noth klopfte an die Thüre... 1816 bekanntestes Hunger und Theuerungsjahr.“ Der geschichtlich offenbar recht interessierte Axamer Cooperator Johann Felderer gibt auch Beispiele für „Wucher und Nächstenliebe“. So habe der Preis für 3 Staar Gerste zwischen 22 und 11 Gulden geschwankt (Tiroler Kornstar = 30,5775 Liter), schreibt er in der Axamer Pfarrchronik von 1902 (S. 19-21).

Dank global vergleichender Klimaforschung – nicht zuletzt untermauert aus vielfältigen Aufzeichnungen meist klösterlicher Chronisten – kann das katastrophal kalte Anno 1816 auf den Ausbruch des Tambora in Indonesien zurückgeführt werden. Die durch eine riesige Aschewolke in der Atmosphäre verursachte Verdunkelung des Himmels sorgte auch in den Folgejahren noch für kältere Sommer. Weiter heißt es in der Pfarrchronik „Winter auf 1817. Es waren unerhörte Schneemassen, Lawenschäden u. dgl. welche den Ausblick in die Zukunft trostlos gestalteten... 24.4. soviel Schnee, „daß die Zäune nicht zum Vorschein kamen“ Um die Zeit eigentlich Frühlingssaat bestellt sein: Leute wandten sich an Nothhelfer... Not lehrt beten Andachten, Bittgänge.. Sommer kurz und gut.“

Ursächlich weniger konkret erklärbar, aber vielfach belegt ist die „kleine Eiszeit“, die vom 15. bis ins 19. Jahrhundert hinein dauerte. Mit den meist zweijährigen Kälteperioden suchte sie Mitteleuropa besonders häufig im 17. Jahrhundert heim, die durchschnittliche Temperaturabsenkung betrug aber „nur“ 0,8 Grad. Dennoch waren in Tirol hochgelegene Almflächen und Höfe, offenbar auch ganze Dörfer

vom Anwachsen der Gletscher bedroht. Die Sorge ums Wetter war eine Konstante im Leben unserer bäuerlichen Vorfahren. Am Hauptaltar der Götzner Kirche haben die Statuen der seit dem 6. Jahrhundert an ihrem Todestag, dem 26. Juni verehrten frühchristlichen Martyrer Johannes und Paulus ihren festen Platz. Wie die Verehrung anderer Volksheiliger gegen alle erdenklichen Krankheiten und Missgeschicke Schutz versprach, sind sie für gedeihliches Wetter „zuständig“. „Ihr Festtag, der ‘Wetterherrentag’ wurde mit der Weihe schwarzer Wetterkerzen begangen, die man bei Unwetter abbrannte. Auch wurden Bittprozessionen für eine gute Ernte zu ihren Ehren abgehalten,“ wie auf Wikipedia zu lesen ist.



Die um 1850 angelegte Götzner Pfarrchronik gibt einen Überblick der zumeist hochsommerlichen Unwetter, die von Hagel abgesehen, durch starke Vermurung des Geroldsbachs entstandenen Wetterschäden. Anders als für Mitteleuropa allgemein festgestellt, scheint in Tirol nicht das 17., sondern das 18. Jahrhundert eine Häufung von Unwettern gebracht zu haben. So wie die der Großteil des Götzner Siedlungsgebietes auf einem riesigen Schuttkegel liegt, seien auch in jüngerer Zeit die aus der Klamm hervorbrechenden Fluten geradezu prägend für die Dorfentwicklung gewesen. Die Entstehungszeit der tirolweit aussergewöhnlichen Klammmauer - ab 1782, ein in Gemeinschaftsarbeit entstandenes Großprojekt so kurz nach Fertigstellung der neuen Kirche - bestätigt diesen Eindruck. Ein heimatkundlicher Artikel im Tiroler Anzeiger vom 21. Oktober 1925, faßt die historisch greifbaren Wetterkatastrophen vorort zusammen. Der 1926 verstorbene lang-

jährige Pfarrer Josef Hell hat den Journalisten vermutlich mit Angaben "gefüttert" und das Produkt neben anderen Zeitungsbeiträgen an vorderer Stelle eingeklebt. Interessant ist dabei, daß die in der Chronik nicht erwähnte Flut Anno 1507 - ebenso wie die großen Muren von 1782 und 1908 - in den Juni fällt. Die meisten Unwetter geschahen im Juli! Trotz der sonst nicht belegten Hypothese über den geänderten Lauf des Geroldsbaches sei der sogar mit Anmerkungen versehene Zeitungsartikel ausführlich zitiert ("Fl."=Gulden):



"Wie oft mag dieser Wildbach, der ursprünglich seinen Lauf gegen Birgitz nahm (und hinter dem Zacher im Axamer Dornach in den Axamer oder Lizumer Bach mündete, Flur und Feld verheert haben! In der Pfarrchronik finden wir, daß 1748 ein solcher Murbbruch oben in den Plaiken niederging, am 24. Juli 1750 ein zweiter, wobei die damalige Kirche und das Dorf überschwemmt wurden, ein dritter erfolgte am 20. September 1781 und ein vierter nach einem schrecklichen Hagelwetter von 8 bis 10 Uhr abends am 1. Juni 1782, wobei ein Mann an der Hauswand erdrückt, ein anderer tot im Stalle gefunden, zwei Schwestern durch die eindringenden Schlamm- und Steinmassen erstickten und 22 Häuser niedergerissen wurden, die gegen die jetzige Säge zu gelegen waren. In der nach Osten auf einem Höhenrücken sich hinziehenden Ostergasse entstanden infolgedessen eine Reihe von neuen (meist) Söhlhäusern und natürlich mußte man an die Errichtung der gewaltigen Schutzmauer gehen, die ungefähr 100.000 Fl. kostete, welche die Gemeinde fast allein aufbringen mußte. Am 25. Juli 1846 erfolgte neuerdings ein Durchbruch, der circa [?] Fuß hoch Wiesen von Moos (die letzten Häuser gegen Mutters) bis gegen Birgitz hin mit Schutt bedeckte und an 40 000 Fl. Schaden verursachte. Der letzte Durchbruch der im Innern nur mit Schutt und Erde angefüllten Mauer erfolgte am 8. Mai 1908 [richtig 2.6.], worauf in den nächsten Jahren dann eine Sprengung der Felsnase, Verlegung des Hauptbettes und Anlage einer Talsperre, die aber längst schon wieder mit Schotter vollgefüllt, vorgenommen wurde. Aus älterer Zeit erfahren wir unter anderem im Jahre 1507, daß die Untertanen von Götzens sich im Juni an die Regierung wegen Wasserschadens wenden, welche ihrerseits den Salzmaier und die Amtleute des Pfannhauses zu Hall nach Götzens zur Einnahme des Augenscheins erfordern läßt, ob das Rießwerk (offenbar des damaligen Amtswaldes) den Schaden*

verursacht habe oder nicht, worauf am 16. November 1507 über Bericht derselben den Götzener 100 Fl. durch den Kammermeister überwiesen wurden, doch mußten sie unter dem Siegel des Landrichters von Sonnenburg Kundschaft geben, wer Schaden gelitten habe. Es muß im gleichen Jahre auch der Axamer Bach größeren Schaden getan haben, da auf Bitten eines Schmiedes, dem seine Schmiede weggerissen wurde..."
[*vermutlich gemeint Risswerk=Detailkarte, bergbaulicher Teilungsplan]

Anders als die existentiell bedrohlicheren Zukunftsszenarien in unserer Zeit handelte die Bevölkerung damals, um kommende Wetterkatastrophen abzuwenden. Die Tiroler sahen sich aus dem Glauben heraus zu frommen Werken und Wohlverhalten veranlasst. Vielerorts so auch in Götzens gab die Schar der Gläubigen Gelübde zum Verzicht auf Fasching für künftige Verschonung von Wetterkatastrophen ab. Mutters hält sich anscheinend ein Faschingsverbot aus den 1720er Jahren bis heute, was örtliche Veranstaltungen angeht. Götzens hat neben der in jüngerer Zeit auch nötigen Zählung des Marchbaches zuletzt 1986/87 mit der Errichtung der großen Bogensperre auf „profane Art“ Abbitte geleistet. Die allgemeine Abkühlung des Klimas im frühen 19. Jahrhundert führte vielerorts in den Hochtälern Tirols zu vermehrten Wetterprozessionen. Diese führten alljährlich im Sommer an die Ränder der Gletscher, wobei der Bittgang zum Mittelbergferner im hinteren Pitztal wohl der bekannteste ist. Dieser in Zeiten des Gletschersterbens makaber erscheinende Ausdruck des Volksglaubens wurde mancherorts bis die 1920er Jahre gepflegt, so die Tiroler Chronistenzeitschrift. Die Menschen im frühen 21. Jahrhundert könnten sich von unseren Vorfahren insofern eine Scheibe abschneiden und begreifen, dass jedermann betroffen und auch zum Handeln im eigenen Bereich aufgefordert ist. Es wurde ja nicht nur gebetet, sondern mit Verbauungen und Anlegen von Archen regelmäßig in penibel und straff organisierter Gemeinschaftsarbeit, in sog. „Robotschichten“ auch praktisch gehandelt! Was hilft uns der durch immer raffiniertere Forschungsmethoden ständig erweiterte Horizont, wenn Politiker und jeder einzelne sich nicht zu ökologisch wirksameren Schritten bemüht fühlen?

Mag. Peter Scheulen

Ortsgeschichtlich interessante Funde, Bilder oder Hinweise zum Artikel sind wie immer erbeten an das Gemeindeamt (Marion Schmölz) oder per Email an p.scheulen@web.de oder Tel.: 0664 – 73 62 1200

Bericht aus dem Ausschuss für Umwelt, Verkehr und Energie

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Umwelt, Energie und Verkehr sind Themen, die für jeden von uns und auch für unsere Zukunft immer wichtiger werden. Und eines ist klar, hier gibt es viel zu tun. Ich freue mich sehr, dass ich als Obmann dieses Ausschusses schon nach der ersten Sitzung von tollen Projekten, die nach und nach realisiert werden, berichten kann:

Vortrag „Götzens sagt JA zur Sonne“

Im Sommer, starten wir mit unserer Vortragsreihe zu erneuerbare Energie und deren Förderungen unter dem Motto „Götzens sagt JA zur Sonne“ durch. Zum ersten Vortrag am **07.07.2016 um 19:30 Uhr** im Gemeindezentrum darf ich euch alle recht herzlich einladen. Referent wird Florian Jamschek sein, ein unabhängiger und produktneutraler Experte auf dem Gebiet Photovoltaik, Infrarotheizung, Energiespeicher und Elektrotechnik. Im Herbst ist geplant eine Veranstaltung zu organisieren bei der ein Besuch für Alt und Jung gleichermaßen interessant ist. Mehr Details dazu demnächst.

Jährliche Flurreinigung im Frühjahr in Götzens:

Auch unser wunderbarer Ort gehört geegnet und gepflegt und gemeinsam geht bekanntlich alles leichter! Des halb werden wir im Frühjahr eine große, gemeinsame Flurreinigung für das ganze Dorf planen, die mit gemütlichen Ausklang im Gemeindezentrum auf Einladung der Gemeinde endet.

Ortsbildgestaltung – Mitarbeit und Anregungen erwünscht!

Eine ganz klare Meinung gab es in unserem Gremium und dem Gemeinderat bezüglich der Ortsbildverschönerung um unser Dorf noch attraktiver und liebevoller zu machen.

Die ersten Schritte in Richtung blühendes Götzens sind bereits umgesetzt. In der jetzigen Phase wurde die Bepflanzung rund um das Gemeindeamt erneuert, seit 20.Juni werden die Grünflächen vor dem Gemeindezentrum neugestaltet und verschönert.

Es gibt aber noch einiges zu tun. Gerade Bereiche an den Straßenrändern und auch im Ortskern sollen revitalisiert werden. Und genau hier laden wir alle Götznerinnen und Götzner ein aktiv mitzureden:

Wie könnt ihr mitgestalten? Ganz einfach: Schreibt uns ein E-mail, in dem ihr den eurer Meinung nach zu gestaltenden Platz erwähnt, idealerweise mit Foto. Diese Email senden sie bitte bis spätestens Ende Juli an markus.sint@drei.at. Selbstverständlich können Anregungen auch direkt im Gemeindeamt abgegeben werden. In unserer Herbstsitzung werden wir die Vorschläge konkret besprechen und uns dann mit einem Landschaftsgärtner die Gestaltungsmöglichkeiten ansehen. Wir freuen uns schon auf eure Vorschläge.

Biomüllsammlung

Jeden Montag wird in unserem Gemeindegebiet der Biomüll durch die Firma Singer Birgitz abgeholt. Leider erweist es sich oft schwierig eine ordentliche Abfallbeseitigung zu gestalten da die Maisstärkesäcke nicht ordnungsgemäß (**in einem geeigneten, festen Behälter** - § 4 unserer Müllabfuhr-Verordnung) zur Abholung bereitgestellt werden.

Um auch weiterhin eine reibungslose und verlässliche Abholung zu garantieren, bitten wir Sie ein solches Behälter zu verwenden. Diese können auch im Gemeindeamt/ Bürgerservice um 5,40 € erworben werden.

Ich bedanke mich schon im Voraus für eure Kooperation, eure Anregungen und Ideen und wünsche allen einen erholsamen und sonnigen Sommer.

*Euer Michael Schallner
Obmann des Ausschusses für Umwelt, Verkehr und Energie*

Installation
Steuerungen
Straßenbeleuchtung
Telekommunikation



Elektrotechnik Payr

Ing. Stefan Payr
Steinangerl 6
6091 Götzens

T +43(0)650/9207820
F +43(0)5234/32838
elektro.payr@aon.at

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Seit knapp 4 Monaten ist der neue Gemeinderat in Götzens im Amt und es freut uns sehr bereits jetzt über einige tolle Erfolge, auch in Zusammenarbeit mit den anderen Gemeinderatsfraktionen, zu berichten.

Direkt beim Gemeindeamt wurde ein Behindertenparkplatz geschaffen. Die Planung für einen Gehsteig in der Olympiastraße in Neu Götzens wurde in Auftrag gegeben. Ein Sicherheitskonzept für die Ausfahrt beim Kindergarten wurde geplant und wird noch heuer realisiert. Im Sportzentrum Götzens wurden wichtige Anschaffungen getätigt und Reparaturarbeiten erledigt. Die **E-Bike Förderung** für Götzner wurde wieder neu aufgelegt und kann ab sofort in Anspruch genommen werden.

Der allerdings größte Erfolg in diesem Rahmen, der auch von allen Fraktionen einhellig begrüßt wurde, ist die Schaffung eines Waldkindergartens für unsere jüngsten Einwohner.

Götzens spielt ja bereits seit Jahren eine Vorreiterrolle in Sachen Kinderbetreuung. Unserem Bürgermeister Josef Singer und unserer Fraktion Gemeinsam für Götzens liegt dieser Punkt ganz besonders am Herz, denn Kinder sind unsere Zukunft. Aufgrund dessen war es uns sehr wichtig auch in den nächsten Jahren eine innovative, nachhaltige und kindergerechte Betreuung zu ermöglichen. Unter meiner Leitung und in enger Zusammenarbeit mit der Kindergarten Götzens wurde dieses neue Projekt geschaffen, das bereits im Herbst realisiert wird.

Am 14.06.2016 fand zu diesem Thema ein umfangreicher Informationsabend im Gemeindezentrum Götzens statt. Rund 70 Zuhörer, auch aus Nachbargemeinden, nahmen diese Einladung an. Es wurde nicht nur über das konkrete Projekt in Götzens berichtet, sondern wir freuten uns sehr eine absolute Expertin in diesem Bereich, Frau Mag. Windisch, vom EKIZ Schwaz, selbst Mutter von 2 Waldkindergartenkindern und Leiterin der Waldkinder Vomp, begrüßen zu dürfen.

Unser Konzept für die Götzner Einrichtung stieß auf vollste Begeisterung und bereits am darauf folgenden Tag konnten wir 15 Anmeldungen für diese neue Betreuungsstätte entgegennehmen, das für das Projekt-



team die Bestätigung war, den absolut richtigen Weg eingeschlagen zu haben. Es war für uns aber auch sehr wichtig die Eltern selbst in die Projektentwicklung mit einzubinden um Bedürfnisse, Fragen, Wünsche, Anregungen so gut wie möglich schon im Vorfeld zu realisieren.

Der Waldkindergarten, mit dem idealen Standort Einethöfe, wird von Montag – Freitag von 07.00 – 13.00 Uhr geöffnet sein. In Kooperation mit dem Götzner Kindergarten kann ein Ganzjahresbetrieb, sowie eine Ganztagesbetreuung (Mittagessen und Nachmittagsbetreuung im Haupthaus) ermöglicht werden. Zudem gibt es ein Kindergartentaxi vom Kindergarten bis zum Waldkindergarten und zurück.

Durch die Umsetzung des Waldkindergarten Götzens können wir das Niveau und den Standard unserer Bildungseinrichtungen nochmals erhöhen, Akzente setzen, gleichzeitig die Vielfalt des Angebotes steigern und unseren Kindern etwas Gutes tun. Es wird nicht nur die Erziehungsarbeit der Eltern mit Hilfe der Natur unterstützt und ergänzt, sondern auch die ganzheitliche Förderung und Bildung der Kinder.

Für die Zukunft werden wir uns weiterhin mit vollster Kraft und über alle Fraktionsgrenzen hinweg bemühen, Götzens zu einem vielfältigen und lebenswerten Ort für die jetzige und vor allem die nächste Generation zu machen. **Denn nur Gemeinsam für Götzens können wir etwas bewegen.**

*Michael Schallner
(GR für Kindergarten und Kulturarbeit)*

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Unsere Liste „Aktiv für Götzens“ möchte sich in der Gemeindepolitik in Götzens in den nächsten sechs Jahren einbringen. Wir sind in allen Ausschüssen in beratender Funktion vertreten und sind somit immer über alle Themen informiert.

Bei der letzten Gemeinderatssitzung am 20. April 2016 hat unsere Liste 2 Anträge zur Bearbeitung im Gemeinderat eingebracht, und zwar:

1. Biomüllsäcke

Die Biomüllsäcke sind bei der Abholung in einem Gefäß (Kübel etc.) aufzubewahren. Dies steht zwar schon in unserer Götzner Müllverordnung drinnen, jedoch halten sich leider verschiedene Bewohner nicht daran. Dieses Anliegen wird gerade vom Umweltausschuss bearbeitet und wird im Götzner Gemeindeboten veröffentlicht. Es wird nochmal auf das Deponieren des Biomüllsackes in einem Gefäß hingewiesen.

2. Urnenwand

Die Urnenwand entspricht nicht den Wünschen und Anliegen der Angehörigen, der dort liegenden Verstorbenen. Unsere Liste „Aktiv für Götzens“ möchte diese Urnenwand erneuern lassen. Es ist uns schon klar, dass eine Anschaffung einer Urnenwand sehr teuer für die Gemeinde (Gemeindebürger/In) ist, jedoch sollten andere Dörfer für uns ein Vorbild für die Anschaffung von Urnengräbern sein.

Wir werden auch noch in Zukunft weiterhin verschiedene Anträge zur Bearbeitung im Gemeinderat eingeben und werden diese, den Gemeindebürgern von Götzens mitteilen.



AKTIV FÜR GÖTZENS
Silvia Abentung



Als innovatives und zukunftsorientiertes Unternehmen verpflichten wir uns, Verantwortung für unsere Umwelt in der Region zu übernehmen.

**DRUCKEREI
PIRCHER**

| perfekt | prompt | persönlich |

6430 Ötztal-Bahnhof, Olympstr. 3
E-Mail: info@pircherdruck.at
www.pircherdruck.at

Liebe Götznerinnen und Götzner!

Zuerst mal ein riesengroßes „Dankeschön“, dass Ihr unseren Bundespräsidenten-Kandidaten Ing. Norbert Hofer so großartig unterstützt habt. Mit Eurer Stimme erreichten wir in Götzens 53,58%.

Der „FPÖ-Stammtisch“ hat schon 2x stattgefunden und wurde sehr positiv angenommen. Alle Interessierten (unabhängig von einer Parteizugehörigkeit) sind herzlichst eingeladen. Dort können Probleme, Anregungen und Anliegen besprochen und diskutiert werden. Der Stammtisch findet jeden letzten Freitag im Monat ab 19:00 Uhr statt (Juli & August ist Sommerpause). Näheres werden wir auf unserer Facebook-Seite „FPÖ Götzens“ veröffentlichen.

Bei der GR-Sitzung am 20.04.2016 wurde von der FPÖ-Götzens der Antrag eingebracht: Multimedia für das Gemeindezentrum Götzens auf den Stand der Technik bringen.

Die FPÖ-Götzens ist in den Ausschüssen in beratender Funktion tätig:



Ausschuss für Kinder, Jugend, Bildung und Soziales: Ortsgruppen- **Obmann Michael Weiler**

Er ist 33 Jahre alt, Angestellter, aktives Mitglied bei der Feuerwehr, lebt in einer Partnerschaft und ist Vater einer Tochter. Er wünscht viele Kontakte mit den Gemein-

debürger/innen und sein Schwerpunkt sind die Kinder, Jugendliche und die Familie -> sie sind unsere Zukunft!



Ausschuss für Umwelt, Verkehr und Energie: **Andreas Auer**

Er ist 32 Jahre alt, Angestellter, verheiratet und Vater eines Sohnes. Er möchte sich für das Baurecht und soziales Wohnen einsetzen. Es ist mir ein großes Anliegen, dass die Götzner Bürger bei



Vergaberechten von Wohnungen usw. immer den Vortritt bekommen. Bauherren sollte nichts in den Weg gelegt werden, sofern sie alle Richtlinien der Tiroler Bauordnung einhalten.



Ausschuss für Sport, Freizeit und Tourismus: **Klingenschmid Mathias**

Er ist 25 Jahre alt, Landesbediensteter, alleinstehend. Er möchte in den Ausschüssen mitarbeiten, RFJ gründen, Bürger bei Themen miteinbinden, Reformvorschläge

für unser Dorf, im Gemeinderat mitbestimmen.

Unser Kassier **Patrick Herzog** ist 23 Jahre alt, Elektroniker, in mehreren Vereinen aktiv, lebt in einer Partnerschaft. Ihm sind Gespräche mit den Götzner/innen wichtig, genauso ein funktionierendes Vereinsleben.

Für die Schriftführung hat sich **Rita Egger** zur Verfügung gestellt, 62 Jahre alt, Witwe, Pensionistin und früher Röntgen-Assistentin an der Uni-Klinik Innsbruck. Sie interessiert sich für den Konsumentenschutz und das Gesundheitswesen. Mit meiner Arbeit möchte ich dazu beitragen, dass unseren nächsten Generationen noch eine Heimat, geprägt von Tradition und Tiroler Werten, erhalten wird.

Auf eine gute Zusammenarbeit für unser schönes Götzens ...

FPÖ Götzens

Obmann Michael Weiler Tel.: 0664/889 42 318



Liebe Götznerinnen und Götzner!

Die ersten Arbeitsmonate von Götzens bewegen in der Zusammenarbeit mit dem neuen Bürgermeister und seiner Liste kommen einer Achterbahnfahrt gleich.

Heiß-kalt bei der Zusammenarbeit

Mehrfach hat die Bürgermeisterliste „Zusammenarbeit“ angekündigt, um sich dann in einem Machtausch alle Posten und Positionen zu sichern: den Vizebürgermeister (mit Hilfe der Grünen), den Substanzverwalter (mit Hilfe der Grünen), die Mehrheit in allen Gemeinderatsausschüssen (mit Hilfe der Grünen), alle Obleute in den Gemeinderatsausschüssen sogar den Obmann des Prüfungsausschusses!

Angebote zur Zusammenarbeit finden dort statt, wo die Bürgermeisterliste auf die Mitarbeit oder die Stimmen von Götzens bewegen angewiesen ist. Negativer Höhepunkt war die abqualifizierende Aussage des Bürgermeisters in der TT:

„Ich sehe bei meinen Leuten eine hohe Qualität. Das sehe ich bei der Opposition halt nicht gegeben“. Wir meinen, solche arroganten und überheblichen Aussagen gehören sich nicht und disqualifizieren sich von selbst!

Götzens bewegen hat schon einiges bewegt...

Ihr habt uns euer Vertrauen für die aktive Gestaltung unseres Dorfes geschenkt und deshalb packen wir voll an: So haben wir in den ersten drei Gemeinderatssitzungen schon sieben Anträge mit Ideen für Götzens eingebracht und einiges umgesetzt.

...mehr Information, mehr Transparenz...

Euch schneller und besser zu informieren, ist uns ein Anliegen. Daher hat Götzens bewegen durchgesetzt, dass ihr die vorläufigen Protokolle über die Gemeinderatssitzungen jetzt immer spätestens zehn Tage nach der Sitzung auf der Internetseite der Gemeinde nachlesen könnt. Auf Basis unseres Antrages können in den Ausschüssen alle mitreden, neben der Bürgermeisterliste und Götzens bewegen sind auch alle anderen Gemeinderatsfraktionen vertreten (nicht stimmberechtigt).

...Bewegung im Sportzentrum...

Im Sportzentrum haben wir notwendige Sanierungsarbeiten durchgesetzt (Ersatzbänke, Belag für Stehtribünen, Ballfangnetze, Tornetze) und in Eigeninitiative ein neues Ausschankhäuschen sowie 140 Stadionsitze (Motto: „Ein Sitz, der Deinen Namen trägt“) mit Hilfe von Sponsoren ermöglicht bzw. selbst montiert.

...Maßnahmen für Neu Götzens

Eine Machbarkeitsstudie zur Umsetzung eines Gehsteigs an der Olympiastraße ist bereits beauftragt, auch mögliche Varianten für eine längst notwendige Verkehrsentslastung in der Seestraße werden jetzt geprüft. Ebenfalls gestartet sind die Standortsuche und weitere Überlegungen zur Errichtung des neuen Kinderspielplatzes in Neu Götzens.

Daran arbeiten wir: Vereine besser unterstützen...

Wie angekündigt, wollen wir den Götzner Vereinen wenigstens einmal pro Jahr das Gemeindezentrum kostenlos zur Verfügung stellen. Mit unserem Antrag dazu haben wir die



www.goetzens-bewegen.info • 0676 / 58 13 18 0
www.facebook.com/goetzensbewegen

Debatte eröffnet und besprechen derzeit in den Gemeindegremien die vernünftigste Umsetzung. Hierzu berät uns Dr. Helmut Schuchter in steuerlicher Hinsicht.

...Ortsbild verschönern...

Auch unser Antrag zur Ortsbildverschönerung mit mehr Blumenschmuck und Bepflanzung hat zu ersten, sichtbaren Ergebnissen geführt: Im ersten Schritt wurde der Platz vor dem Gemeindehaus und vor dem Gemeindezentrum neu bepflanzt. Dann seid ihr dran: Wir holen eure Vorschläge ein, wo unser Dorf mit mehr Blumenschmuck verschönert werden soll. Beteiligt euch bitte aktiv daran!

...Anpacken im Bereich Geroldsmühle/ Einethöfe...

Nachdem wir Anrainerbeschwerden im Gemeinderat vorgebracht haben, hat eine gemeinsame Aufräumaktion (Flüchtlinge, Gemeinderäte, Freiwillige) im Bereich Geroldsmühle stattgefunden.

Götzens bewegen hat sich mit acht Listenmitgliedern (Armin Singer, Simone Schmölz, Sonja Haselwanter, Beate Luh, Martin Rainalter, Karl Payr, Bernhard Kapeller und Wolfgang Moser) mit voller Kraft beteiligt. Danke allen Helfern!

...Kinder, Familien und Jugendliche nicht vergessen...

Zur Hälfte umgesetzt wird unser Antrag für die Trinkwasserversorgung auf den beiden bestehenden Spielplätzen: Einen gekühlten Trinkwasserbehälter wie auf Golfplätzen am Waldspielplatz will die Mehrheit der Gemeinderäte nicht, aber eine ordentliche Trinkwasserversorgung am Spielplatz bei den unteren Feldern werden wir erreichen. Verbesserungen und Sanierungen in der Volksschule und ein eigener Waldkindergarten sind in Umsetzung. Auch eine Jungbürgerfeier für unsere Jugendlichen wird es, wie von uns beantragt, im Herbst geben. Eure Ideen dazu sind herzlich willkommen.

...Gemeindefinanzen werden durchleuchtet...

Nachdem der Landesrechnungshof gerade die Gemeindefinanzen durchleuchtet, hat sich unser Antrag, die Gemeindefinanzen von einer unabhängigen Stelle überprüfen zu lassen, erfüllt.

Dauerbrenner Wohnen: Wie viel, wie groß?

Total unterschiedliche Ansichten, wie viel und wie groß in unserem Dorf gebaut werden soll, gibt es zwischen Götzens bewegen und der Bürgermeisterliste. Wir von Götzens bewegen wollen kleine Einheiten statt großer Blöcke und nicht jeden Quadratmeter im Dorf mit großen und teuren Wohnanlagen (Quadratmeterpreise um 4.000 €) verbauen. Götzens soll ein Dorf bleiben! Viele zusätzliche Wohnungen und dadurch viele zugezogene Bürger brauchen auch eine funktionierende Infrastruktur, vom Kindergarten über die Schule bis zum Friedhof. All das muss die Gemeinde mitbedenken und sich auch leisten können. Zudem drängen wir darauf, dass auf die Anliegen der Anrainer Rücksicht genommen wird, etwa bei Zufahrten, bei der Anzahl der Gebäude etc. Viel Zuzug bedeutet noch mehr Verkehrsbelastung in Götzens.

Wir bleiben auf eurer Seite, freuen uns über eure Anregungen und wünschen euch allen einen schönen Sommer!

Armin Singer, Martin Kiechl, Ulrich Prader, Simone Schmölz, Markus Sint sowie das Team von Götzens bewegen



INGENIEURBÜRO ARMING
Dipl.-Ing. Gerald Arming
Staatlich befugter und beeideter
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

UNSER

GÖTZENS

AUSGABE 2/2016



DIE GRÜNEN
GÖTZENS

GROSSE SCHRITTE VORWÄRTS - DOCH AUCH ALTLASTEN UND IDEEN VON GESTERN

Ein Wechsel der handelnden Personen in der Gemeinde stellt immer eine Zäsur dar, aus grüner Sicht war es diesmal sogar eine positive Wende. Das liegt nicht nur an dem offeneren Umgang mit Informationen in der Gemeinde oder an der speziellen Zusammensetzung des Gemeinderats. Der neue Bürgermeister setzt von sich aus Akzente wie den Waldkindergarten und die Parkplatz-Umgestaltung vor dem Kindergarten, beides Weichenstellungen, denen wir nur zustimmen können. Darüber hinaus werden uns Grünen keine Steine in den Weg gelegt, wenn wir große Projekte wie den gemeindeübergreifenden Radweg nach Innsbruck angehen. Hier kann man von einer vorbildlichen Zusammenarbeit sprechen. Auch mit den Flüchtlingen sind nun Aktionen möglich, die zuvor schwierig umsetzbar waren, siehe auch die Seite zur Flurreinigung in der Geroldsmühle in dieser Ausgabe.

Wir können als kleine Fraktion und Gruppe natürlich nicht alles entscheidend mitbestimmen. So sind ein paar Altlasten aus der Vorperiode übernommen worden, die nicht einfach rückgängig gemacht bzw. gestoppt werden können. Die Gemeinde Götzens ist nach wie vor Mitbesitzerin der Mutteralmbahn-Gesellschaften und über die Mehrheitsverhältnisse quasi gezwungen Erweiterungen mitzufinanzieren. Das führt zu weiteren kleinen Eingriffen entlang der Lifttrasse wie z. B. den Single-Trail, bei dem wir zugestimmt haben, wohl wissend, dass Auerhahn und Feuchtwiesen sprichwörtlich unter die Räder kommen. Das bringt uns aber auch zur Verbindung in die Lizum samt der Kalkkögelzerstörung namens „Brückenschlag“. In der Gemeinde und in der Region gibt es hierfür immer noch starke Befürworter. Wie zuvor kommt es auf den einzelnen Bürger und die einzelne Bürgerin an: Gemeindeführung und Gemeinderäte mögen daran erinnert werden, dass sie nicht als Schigebietsbetreiber oder Hoteliers gewählt wurden.

Ideen von Gestern schwirren leider immer noch mehrheitsfähig im Götzner Gemeinderat herum. Um das alles zu verhindern hat unsere eine Stimme leider zu wenig Gewicht. Zum schon genannten „Brückenschlag“ gesellen sich so geldvernichtende Ideen wie die Umfahrungsstraße und eine massive Parkplatzerweiterung beim Gemeindeamt. Letztere klingen vordergründig vernünftig, aber: **jede neue Straße, jeder neue Parkplatz erzeugt vor allem eines: noch mehr Verkehr.** Und gerade unter diesem leiden wir alle schon zu sehr. Die Umfahrungsstraße entlastet Götzens nur um ca. ein Drittel, wird aber die Axamer wieder animieren, mehr mit dem Auto zu fahren und im schlimmsten Fall wird damit der Bustakt reduziert.

Wir haben versprochen, uns in der neuen Konstellation im Gemeinderat vermehrt für unsere Grünen Themen und rationelle Lösungen einzusetzen. Der Start im Frühjahr ist schon gut gelungen.

André
Winter
Grüne Götzens



RADWEG & VERKEHR

Die Grünen Götzens haben folgende zwei Anträge eingebracht, beide wurden im Gemeinderat am 15.06. angenommen.

Die Planung des gemeindeübergreifenden Radwegs nach Innsbruck wurde dem regionalen Planungsverband übergeben. Die Grünen konnten dem Bürgermeister und Planungsverbandsobmann Christian Abenthung auch die nötige Information zu Ablauf und Förderungen bereitstellen. Neben dem bereits fertig geplanten Abschnitt Innsbruck-Natters-Mutters ist das Kernstück von Natters über Götzens und Birtitz nach Axams und Grinzens der weitere Schritt.

Der zweite Antrag betraf die Beauftragung einer Verkehrsstudie zur Beruhigung der Seestrasse in Neu-Götzens. Die Anrainer beschwerten sich berechtigterweise über den Durchzugsverkehr. Mit einer fachlich fundierten Untersuchung können hier die sinnvollsten Lösungsansätze aufgezeigt werden.

BAUTÄTIGKEIT...

Unter Altlast fällt auch das Bauvorhaben der Gemeinde wie Schiessstand/Steinangerl, wo über den Jahres- und dem Gemeinderatswechsel Verträge geschlossen wurden und Gesetzesänderungen nun greifen. Ein Rückabwickeln ist nur theoretisch möglich, die Kosten dafür wären horrend. Wir haben uns aber erfolgreich dafür eingesetzt, dass Anrainer mit den Bauherren sprechen konnten und so auch eine Auflockerung der Bebauung ermöglicht wurde. Das wollen wir bei weiteren Bauplanungen so weiterführen: Information sobald wie möglich und umfassend, nicht erst wenn es gesetzlich vorgeschrieben wird.

GRÜNE GÖTZENS

TEAM

André, Lisa, Pano, Maria, Andrea, Alex, Susanne, Gabriela, Greta, Hans, Paul, Uschi, Charly, u.v.a.m.

→  / GrueneGoetzens

→ E-Mail: goetzens@gruene.at

→ Tel. André: 0664 31 57 834

E-CARSHARING – MEIN E-CAR IST DEIN E-CAR

Autos – der Inbegriff von Freiheit und Spaß. Unverzichtbar für den Weg zur Arbeit, den Großeinkauf, den Urlaub. Unvorstellbar, ein Leben ohne sie. Aber stimmt das wirklich?

Wir opfern unseren Fahrzeugen nämlich auch wertvollen Raum und jede Menge Geld. Ein Auto verursacht Kosten von mehreren hundert Euro pro Monat und steht an neun von zehn Tagen ungenutzt herum. Wie lange sind wir noch bereit viel Geld für unsere „Stehzeuge“ aufzubringen? Solange bis es gute Alternativen gibt und eine gäbe es da bereits!



Elektromobilität ist im Kommen

Carsharing – die ideale Lösung

Wieso teilt ihr euer Auto und die dafür anfallenden Kosten nicht einfach mit Freunden, Bekannten und Nachbarn? Beim Carsharing werden alle Kosten unter den Nutzern aufgeteilt, trotzdem wird die individuelle Freiheit nicht eingeschränkt. Carsharing ist die perfekte Ergänzung zum öffentlichen Verkehr und der ideale Zweitwagensatz. Die durchschnittliche Tagesstrecke die wir in unseren Autos bewältigen ist kürzer als 50 km. Elek-

troautos sind deshalb exzellente Carsharing Autos! Schnelle Sprinter für kurze Strecken, lärm- und schadstofffrei mit heimischer Energie im Tank!



Energie Tirol hilft weiter

Ihr habt Interesse am E-Carsharing und braucht Unterstützung bei der Umsetzung in eurer Nachbarschaft? Energie Tirol kann helfen. Seit Anfang Februar, sitzt dort ein Experte in Sachen Elektromobilität und alternative Mobilitätslösungen. Mit dem Projekt **So fährt Tirol 2050** sollen alle Tirolerinnen und Tiroler mit ins Elektroboot geholt werden.

Eines ist klar: Mit dem Ausbau der Elektromobilität kann der Wandel hin zu einer nachhaltigen und effizienten Mobilität gelingen. Die Vorteile der E-Mobilität liegen auf der Hand:

- Elektroantrieb hat einen höheren Wirkungsgrad
- Elektroautos sind lokal emissionsfrei und leise
- Service- und Wartungsaufwand werden reduziert
- Der Kraftstoff stammt aus erneuerbaren Energieträgern
- Der Kraftstoff wird regional erzeugt und steigert die regionale Wertschöpfung

Habt Sonne im Herzen und Strom im Tank – so fährt Tirol 2050!



 NECON ZT KG	Vermessung NECON Häusern 13 6070 Ampass T.: 05223/446560-*	F.: 05223/44656-15 E.: vermessung@necon.at W.: www.necon.at
	• Grundteilungen • Lagepläne für das Bauansuchen • Höhenkontrollen • Technische Vermessungen	• Grenzvermessungen • Lage- und Höhenpläne • Schnurgerüsteinmessungen • Leitungskataster

Der Ski-Klub Götzens berichtet ...

Die abgelaufene Trainingssaison begann wie das Jahr zuvor mit einer sehr tristen Schneelage. Durch die hervorragende Arbeit der Mutterer Bergbahnen konnten wir aber trotzdem mit dem Schneetraining am 27.12.2015 starten. Die Kinder waren begeistert und die Anzahl von 50 teilnehmenden Kindern spricht für sich. Sie ist auch Beweis dafür, dass der Ski-Klub Götzens mit seiner Jugendarbeit am richtigen Weg ist und sich die Jugend bei entsprechendem Angebot für den Schisport begeistern lässt.

Mein Dank gilt unserem engagierten Trainerteam - Christoph, Stephan, Matthias, Sarah, Manuel und David. Kinder und Eltern waren gleichermaßen begeistert und haben immer wieder ein großes Lob ausgesprochen, das ich hiermit an sie weitergeben möchte. Aber auch dem gesamten ehrenamtlich tätigen Vorstand spreche ich als Obmann meinen herzlichen Dank für deren Einsatz aus.

Unser Ski-Klub Götzens ist finanziell auf die Unterstützung der Eltern - in Form von (Familien-)Mitgliedschaften und tatkräftiger Mitarbeit - angewiesen. Genauso wie auf unsere Sponsoren, denen ich an dieser Stelle meinen aufrichten Dank aussprechen möchte:

Gemeinde Götzens • Raiffeisenbank Westl. Mittelgebirge • Petritsch Bau • Martin Schmölz • Fahrschule Peter • Sportcafe Kegelbahn • Sägewerk Franz Mair • Auf an Sprung • Schilder Hörhager • Auto Falbesoner • Erlebnisrestaurant Muttereralp • Sonnenschutz Weithaler • Transporte Gruber • Markus Rathgeb

Vielen herzlichen Dank im Namen des Vorstandes und der Kinder, denen wir mit eurer Unterstützung diese sinnvolle Freizeitgestaltung anbieten können. Ich darf alle schon jetzt wieder um ihre Unterstützung ersuchen, denn nur gemeinsam lässt sich so ein umfangreiches und kostenintensives Angebot für unsere Kinder auch in der kommenden Saison wieder verwirklichen.

Zum Sportlichen

Auf eine verletzungsfreie und erfolgreiche Saison mit Starts im Europacup und Weltcup kann Chiara Maier zurückblicken. Auch unsere Nachwuchshoffnungen Jenewein Pia (verletzte sich leider beim Landescup in Osttirol), Wachter Lukas, Wachter Simon, Hörtnagl Nico,



Prader Lisa, Kirchbner Kevin, Lhota Lucas, Atlagic Enzo und Julian Zagrajsek zeigten im Bezirkscup, im Landescup bzw. im Tirolcup großartige Leistungen. Auch aus den Trainingsgruppen haben einige Teilnehmer wieder Rennatmosphäre bei ihrem ersten Rennen in Mösern geschnuppert.

Zu Recht sind wir auch alle unsere Schiläuferinnen und Schiläufer, ob als Freizeitsportler oder Rennläufer, mächtig stolz.

Gemeindeschitag Götzens

Der Gemeindeschitag Götzens fand im Jänner statt und die Begeisterung der knapp 80 teilnehmenden Kinder und Schülern war wie jedes Jahr sehr groß. Wir gratulieren allen Teilnehmern sehr herzlich!

Gemeindeschitag 2016

Kindermeisterin: Elena Moser
Kindermeister: Simon Wachter
Schülermeister: Lucas Lhota



Die Ergebnisse im Detail und alle Fotos von den Rennen und von der Siegerehrung sind der Webseite des Ski-Klub Götzens (www.sk-goetzens.com) zu entnehmen.

Vielen Dank allen **freiwilligen Helferinnen und Helfern**, der **Musikkapelle Götzens** und der



Freiwilligen Feuerwehr Götzens für Ihre Unterstützung beim Rennen und der Preisverleihung.

Klubmeisterschaft und Familienwertung

Bei guten Wetterbedingungen und perfekter Piste fand heuer die Klubmeisterschaft statt. Zum ersten Mal wagten wir den Versuch einer eigenen Familienwertung.

23 gemeldete Familiengruppen sowie begeisterte Eltern und Kinder bestätigten uns, dass unsere Entscheidung für eine Familienwertung absolut richtig war. Bei der Siegerehrung im „Auf an Sprung“ wurde neben den Kindern auch die Familienmannschaften geehrt. Die Pätze 1 bis 3 gingen an die Familien Thurnwalder, Haberl und Sparber.



Klubmeisterschaft 2016

Kindermeisterin: Laura Luh

Kindermeister: Simon Wachter

Schülermeisterin: Nicole Thurnwalder

Schülermeister: Lukas Wachter

Klubmeisterin: Monika Miller

Klubmeister: Matthias Wachter

Alle weiteren Ergebnisse und Fotos finden sich auch auf der Webseite des Ski-Klub Götzens (www.sk-goetzens.com).

Für die Volksschule Götzens haben wir heuer wieder zum Abschluss ihrer tollen Schiwoche ein Rennen veranstaltet. Auch ein Bezirkscuprennen auf der Götzner Abfahrt wurde vom Ski-Klub Götzens veranstaltet. Nicht nur bei diesem Rennen, sondern auch bei allen anderen Bezirkscuprennen Rennen und Short-Carving Rennen mischten unsere Rennläuferinnen und Rennläufer gehörig mit.



Auf eine neue Wintersaison freut sich schon heute
Obmann Günter Jaritz

**ENDLESS
POSSIBILITIES
TO MAKE A
DIFFERENCE.**

Gewerbepark 9
6091 Götzens
T: +43 (0)5234 33499
info@prolicht.at
www.prolicht.at
www.facebook.com/prolicht

PROLICHT

**Wir laden alle recht Herzlich ein, beim
Eltern-Kind-Flohmarkt**

08.10.2016

14:00 – 16:00

**Gemeindezentrum Götzens
vorbei zu schauen.**

Kinder verkaufen allein, oder mit Unterstützung eines Erwachsenen alles, was andere vielleicht noch gebrauchen können, oder was sie selbst gemacht haben.

Flohmarkt-Café mit Kuchenbuffet und Kleinigkeiten von 13:00 bis 16:30 geöffnet. Schaut doch auf an kurzen Ratscher vorbei. Die Kinder freuen sich über Publikum! Der gesamte Erlös des Cafés kommt den Götzner Volksschulkindern zugute.

Nähere Infos folgen unter www.elternverein-goetzens.at



Auf an Sprung
BAR, BURGER & MORE

Freitag, 1.7.
Schulschlussparty

Sonntag, 10.7.
EM-Finale Party

Samstag, 16.7.
Jahresparty

Talstation Nockspitzbahn
www.auf-an-sprung.at
f/aufansprung

Sonja & Team freuen sich auf deinen Besuch!

FAHRSCHULE
peter.

0512 / 58 00 85

**vorbeischauen
lohnt
sich ...**

kaiser-jäger-strasse 1
fahrerschule-peter.com, ing. peter unteregger

innsbruck

HORNSCHLITTENCLUB GÖTZENS Lädt zum 2. Knödelfest

Wer gute Laune, super Stimmung, tolle Musik und geschmackige Knödel liebt, sollte sich diesen Termin vormerken.

Samstag, 2. Juli 2016, 10 Uhr

da findet am Pavillon Götzens (bei schlechtem Wetter im Zentrum) das Knödelfest des HSC Götzens statt. Es gibt vielerlei Knödel: Speck-, Kas-, Spinat- und Leberknödel. Natürlich gibt es auch ein leckeres Tris. Ab 13 Uhr ist für musikalische Unterhaltung gesorgt und

ab 19 Uhr spielt das Top Duo Mann-o-Mann

Ihr seid alle recht herzlich eingeladen. Bei gutem Essen und toller Musik.

Auf Euer Kommen freut sich der HSC Götzens!



Hornschlittenverein
Götzens lädt ein zum
Knödelfest
am Samstag, 02.07.2016 im
Gemeindezentrum Götzens
ab 10:00 Uhr - zum Knödelessen
ab 13:00 Uhr musikalische Unterhaltung
ab 19:00 Uhr - Duo Mann-O-Mann
Eintritt:
Freiwillige
Spenden
**DUO
MANN-O-MANN**
Mannu & Manni

Der Theaterverein Götzens spielte im Mai/Juni 2016 das Stück:

„Im weißen Rössl“ frei nach dem Lustspiel von Blumenthal und Kadelburg von Hans Müller und Erik Charrell; Gesangstexte von Robert Gilbert; Musik von Ralph Benatzky



Dank dem großen Engagement unserer Spielleiterin Anna Volderauer konnte der Theaterverein Götzens dieses Stück zur Aufführung bringen. In der langen Probenzeit hat unsere Anni aus jedem Einzelnen jegliches schauspielerisches Talent gelockt und braviös mit dem gesamten Ensemble ein überaus lustiges Theaterstück inszeniert!

Wir möchten uns hiermit recht herzlich bei all unseren Spielern, Tänzern, Bühnenbau, Technik, Bar-/Schankpersonal, Kellner, Schaumrollenteam und vielen helfenden Händen für den unermüdlichen Einsatz bedanken; Danke dass auch dieses Stück zu einem so großartigen Erfolg wurde! Bedanken möchten wir uns natürlich auch bei unserem treuen Publikum, unseren Theaterfreunden von Nah und Fern, allen Götznerinnen und Götznern für den zahlreichen Besuch, den tollen Applaus und die lustigen gemeinsamen Theaterabende!

Für dieses Stück gibt es 4 Nachspieltermine:
Freitag, 14.10.16, Samstag, 15.10.16; Freitag, 21.10.16; Samstag, 22.10.16
Jeweils um 20.00 Uhr im Gemeindezentrum Götzens; Eintritt EUR 8,00

Kartenhotline: 0699/81930843

Der Theaterverein wünscht Ihnen einen wunderschönen Sommer und freut sich auf Euer Kommen und lustige Theaterabende im Oktober 2016



125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Götzens

Anlässlich des 125-jährigen Bestandsjubiläums veranstaltete die Feuerwehr Götzens am 11. Juni 2016 einen Festakt mit anschließendem Sommernachtsfest, das witterungsbedingt im Gemeindezentrum abgehalten werden musste.

Nach der Meldung von Kommandantstv. Matthias Saurwein an Bezirkfeuerwehrkommandantstv. Lorenz Neuner und Abschreiten der Front marschierten die Abordnungen sowie die Ehrengäste gemeinsam mit der Musikkapelle Götzens zur Wallfahrtskirche. Von Pfarrer Dr. Peter Ferner wurde gemeinsam mit Diakon DI Anton Hackspiel eine heilige Messe zelebriert, die von der Musikkapelle Götzens unter der Leitung von Kapellmeister Hans Prader feierlich umrahmt wurde.

Beim anschließenden Festakt im Gemeindezentrum konnte Kommandant Christian Volderauer folgende Ehrengäste begrüßen:

Pfarrer Dr. Peter Ferner, Diakon DI Anton Hackspiel, Landtagsabgeordneter Rudolf Nagl, Bürgermeister Josef Singer, Altbürgermeister Hans Payr, Bezirkskommandantstv. Lorenz Neuner, Abschnittskommandant Ing. Walter Stockner, die Ehrenmitglieder Franz Haller, Franz Wachter und Dr. Felix Frießnig, 5-fach Fahrzeugpatin Maria Singer, die Abordnungen der Feuerwehren Axams, Birgitz, Grinzens, Kreith, Mutters, Natters und Völs mit Kommandanten, die Abordnungen der Schützenkompanie Götzens, der Schützengilde und des Trachtenvereins Almrausch.

In ihren Ansprachen überbrachten Bezirkskommandantstv. Lorenz Neuner die Grüße des Bezirksfeuerwehrver-

bandes Innsbruck Land und Landtagsabgeordneter Rudolf Nagl die Glückwünsche des Landes Tirol. Bürgermeister Josef Singer fand in seiner Festrede lobende Worte für die Feuerwehr Götzens und gab einen chronologischen Rückblick über 125 Jahre Feuerwehr Götzens.

Als Höhepunkt und Abschluss des offiziellen Teils wurde Altbürgermeister Hans Payr die Ehrenmitgliedschaft der Feuerwehr Götzens verliehen.

Ab 20:00 Uhr spielte die Musikgruppe „Romantik Express“ zum Tanz auf und im Feuerwehrhaus gab's für die Jugend und alle Junggebliebenen Discomusik.



v. l.: KDTSTV OBI Matthias Saurwein, KDT Christian Volderauer, LA Rudolf Nagl, BFKDTSTV Lorenz Neuner, BGM Josef Singer beim Abschreiten der Front



Verleihung der Ehrenmitgliedschaft an Altbürgermeister Hans Payr

**NAGL
& Söhne**
Ges.m.b.H.

**Installation
&
Anlagenbau**

**GAS - WASSER - WÄRME - LUFT - UMWELT
PLANUNG - AUSFÜHRUNG - KUNDENDIENST**

A-6094 AXAMS - METZENTALER 7 - TELEFON 0 52 34/68 1 47

Florianifeier und -übung der Feuerwehr Götzens

Am Sonntag, den 08.05.2016, fand die Florianifeier und die Florianiübung der Feuerwehr Götzens statt.

Am Vormittag wurde traditionell der Einzug in die Kirche von der Musikkapelle Götzens, unter der Leitung von Kapellmeister Hans Prader begleitet.

Im Anschluss an die von Pfarrer Dr. Peter Ferner gemeinsam mit Diakon DI Anton Hackspiel zelebrierten und von der Musikkapelle Götzens feierlich umrahmten heiligen Messe fanden am Kirchplatz Angelobungen, Beförderungen und Ehrungen statt.

KDT HBI Christian Volderauer konnte 52 Mitglieder und folgende Ehrengäste begrüßen:

- BK OBR Reinhard Kircher
- Bürgermeister Josef Singer
- Ehrenmitglied KDTSTV a. D. OBI Franz Wachter
- Ehrenmitglied F-Arzt Felix Frießnig
- Pfarrer Dr. Peter Ferner
- Diakon DI Anton Hackspiel

Angelobt und damit zum Feuerwehrmann befördert wurden:

- PFM Manuel Apperle
- PFM Martin Larl
- PFM Florian Pessler
- PFM Dominik Vettori

Beförderung zum Oberfeuerwehrmann:

- FM Markus Gruber
- FM Sandra Haller
- FM Thomas Sangl
- FM Frank Volderauerl

Folgende neue Ausschussmitglieder wurden zum Löschmeister befördert:

- HFM Manuel Gruber (Funkbeauftragter)
- HFM Daniel Kaserer (Gruppenkommandant)

Beförderung zum Oberlöschmeister:

- LM Marco Beiler
- LM Herbert Rainer

Im Anschluss wurden Ehrungen für langjährige Dienste im Feuerwehrwesen verliehen.

Ehrung für 60-jährige Tätigkeit im Feuerwehrdienst:

- OLM Josef Mair

Ehrung für 50-jährige Tätigkeit im Feuerwehrdienst:

- OFM Johann Pittl

Ehrung für 40-jährige Tätigkeit im Feuerwehrdienst:

- OFM Konrad Kugler

Ehrung für 40-jährige Tätigkeit im Feuerwehrdienst:

- OBI Matthias Saurwein
- OLM Gerhard Wachter
- OFM Edmund Engl
- OFM Felix Frießnig jun.

In ihren Ansprachen gratulierten BK OBR Reinhard Kircher und BGM Josef Singer allen Angelobten, Beförderten und Geehrten.

Der Festakt wurde von der Musikkapelle Götzens umrahmt.

Am Nachmittag wurde mit Sirenenalarm zur Florianiübung gerufen. Erstmals wurde dabei auf die standartmäßige Besetzung der Fahrzeuge mit den einzelnen Gruppen verzichtet. Die Gruppenkommandanten besetzten die Fahrzeuge und die Mannschaft wurde durch einfaches Abzählen zufällig einem Fahrzeug und somit Gruppenkommandanten zugewiesen. Dies garantiert eine realitätsnahe Übung für die gesamte Feuerwehr, da auch im Einsatzfall die Fahrzeuge nicht „gruppenrein“ besetzt werden können. Die Übungsannahme war ein Brand in den unteren Stockwerken eines Mehrfamilienhauses in der Burgstraße mit mehreren vermissten Personen.

Es wurde ein umfassender Löschangriff mit Atemschutzinnenangriff und Schutz der umliegenden Gebäude aufgebaut. Mehrere „verletzte“ Personen mussten von den ATS-Trupps über den Balkon mittels Schleifkorbtrage geborgen werden.

Nach der Übungsbesprechung wurde ins Gastlokal „Auf an Sprung“ zu einer Jause eingeladen.

Aktuelle Berichte und Fotos finden sie auf unserer Homepage: <http://www.ff-goetzens.at>





v. l.: Florian Pessler, Dominik Vettori, Martin Larl und Manuel Apperle bei der Angelobung zum Feuerwehrmann



Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft v. l.: KDTSTV OBI Matthias Saurwein, HLM Gerhard Wachter, HFM Felix Frießnig jun., HFM Edmund Engl (alle 25 Jahre), Konrad Kugler (40 Jahre), BK OBR Reinhard Kircher, OLM Josef Mair (60 Jahre), Diakon DI Anton Hackspiel, BGM Josef Singer, Pfarrer Dr. Peter Ferner, KDT OBI Christian Volderauer und Schriftführer HV Stefan Abenthung



Personenrettung aus dem ersten Stock bei der Florianiübung

Nachbarschaftshilfe beim Großbrand in Birgitz

Am Donnerstag, den 31.03.2016, wurde die Feuerwehr Götzens um 05:23 Uhr mittels Sirene und Pager zu Unterstützung der Feuerwehr Birgitz zu einem Großbrand nach Birgitz gerufen.

Im dichtverbauten Ortskern standen zwei Bauernhäuser im Vollbrand. Mehrere umliegende Gebäude waren auf Grund der großen Strahlungshitze massiv gefährdet. Primär mussten zu Beginn des Einsatzes diese geschützt werden, um eine weitere Brandausbreitung zu verhindern. Die Strahlungshitze war so groß, dass mehrere geparkte PKW stark beschädigt und die Fassaden von Nachbarhäusern angeschmort wurden.



Nachbarschaftshilfe beim Großbrand in Birgitz im dichtverbauten Ortskern

Erst nach dem Eintreffen der Feuerwehren des Abschnittes Axams war es möglich, den Brand mit einem umfassenden, massiven Löschangriff einzudämmen und schlussendlich zu löschen. Unter Einsatz von schwerem Atemschutz mussten im Gebäude Glutnester aufgespürt und gelöscht werden.

Ein Problem gab es mit der Wasserversorgung. Zwei Löschwasserbehälter in unmittelbarer Nähe der Brandobjekte mit gesamt 70.000 Liter waren bald aufgebraucht und aus dem Hydrantennetz konnte die Wasserversorgung nicht sichergestellt werden. Aus diesem Grund wurde die Berufsfeuerwehr Innsbruck mit dem Großtanklöschfahrzeug und die Feuerwehren Völs, Ke-

maten und Zirl mit Tanklöschfahrzeugen zur Sicherstellung der Wasserversorgung alarmiert. Zusätzlich wurde eine Versorgungsleitung von Götzens zum Einsatzort aufgebaut.

Um frühen Vormittag konnte „Brand aus“ gegeben werden und erste Feuerwehren konnten abrücken. Insgesamt standen 12 Feuerwehren mit über 200 Mann und 28 Fahrzeugen im Einsatz.

Die Feuerwehr Götzens war mit KDO, TLF, LFB und KLF und 40 Mann mit folgenden Aufgaben im Einsatz:

Schützen der Nachbargebäude, Wasserentnahme bei einem Löschwasserbehälter und Anspeisung des TLF Götzens, massiver Löscheinsatz mit Wasserwerfer und mehreren Strahlrohren, Innenangriff mit mehreren Atemschutztrupps, Ausleuchten der Einsatzstelle und Durchführung der Lageführung.

Um 12:00 Uhr rückte die Feuerwehr Götzens ins Gerätehaus ein und konnte die Einsatzbereitschaft wieder herstellen.



Ihr
RAUM AUSSTATTER
und
POLSTEREIFACHMANN

ECKBÄNKE
COUCHEN
STÜHLE
STILMÖBEL



POLSTEREI
LANG
Stefan

GEWERBEPARK 1
6094 AXAMS
0664 73583227
polsterlang@aon.at



Mittelgasse 2 • 6091 Götzens • Tel. 05234/32292

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30- 12.00 und 14.30-18.00 • Sa 8.00-12.00

66. Bezirksmusikfest Götzens **08. bis 10. Juli 2016**

Die Musikkapelle Götzens freut sich, Sie im Rahmen des 66. Bezirksmusikfestes des Musikbezirkes Innsbruck-Land unter dem Motto "Ein Fest für Götzens" begrüßen zu dürfen.

8. Juli 2016 Tag der Jugend

EINTRITT
€8,-

- 18:00 Uhr Eintreffen der Jugendkapellen**
beim Musikpavillon (Gemeindezentrum Götzens)
- 18:30 Uhr Beginn der Konzerte**
im Musikpavillon
- 19:30 Uhr Einmarsch der Jugendkapellen zum Festzelt**
- 21:00 Uhr Musik und tolle Stimmung mit den Torpedos NG**



9. Juli 2016 Bühne frei - Vol. IV

EINTRITT
€8,-

- 18:00 Uhr Einmarsch zum Festzelt und Standkonzert der**
Musikkapelle Grinzens
- 18:30 Uhr Kleine „Partien“ spielen auf**
Musikgruppen aus dem Bezirk stellen sich vor
- 21:00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit den Zillertaler Mandern**

Zillertaler Mander

18:00 - 19:00 Uhr
1/2 EINTRITT
ERSTES GETRÄNK GRATIS

10. Juli 2016 Bezirksmusikfest

EINTRITT
FREI

- 08:30 Uhr Sternmarsch zum Kirchplatz
- 09:00 Uhr Festgottesdienst
- 11:00 Uhr Erster Teil der Konzertvorträge
- 13:00 Uhr Festumzug
Defilierung vor der Ehrentribüne
- 14:00 Uhr Zweiter Teil der Konzertvorträge
- 16:00 Uhr Tanzmusik mit den Hattinger Buam
- 18:00 Uhr Verlosung der Preise des Gewinnspiels
- 21:00 Uhr Festausklang mit dem EM - Finale

Die Hattinger Buam



Gewinnspiel

Die Verlosung der Preise erfolgt im Rahmen des 66. Bezirksmusikfestes am Sonntag, den 10. Juli 2016, um ca. 18:00 Uhr in Götzens. Die Gewinner werden, falls sie bei der Verlosung nicht anwesend sind, telefonisch verständigt. Ein Los kostet 10 € und kann bei den unten angeführten Verkaufsstellen sowie am Festwochenende erworben werden.

Verkaufsstellen

Tabaktrafik Leis, Kirchplatz 9, Götzens
Kaufhaus Eigentler, Mittelgasse 6, Götzens
Autohaus Falbesoner, Ruifach 4, Birgitz
Sportnews, Innsbrucker Straße 53, Axams

Mitglieder der Musikkapelle Götzens

Informationen

Internet: www.musikkapelle-gotzens.at
Email: mkgoetzens@gmail.com
Telefon: 0650 3333326 (Thomas Payr)

1. Preis

Opel Adam - Black and White Edition
Sachwert: ca. 15.000 €
Sponsor: Falbesoner Birgitz

2. Preis

Haibike - Typ Green 9.40
Sachwert: 1.599 €
Sponsor: Sport News Axams

3. Preis

LED TV - 48 Zoll
Sachwert: 1.000 €
Sponsor: Solo IT Wien

Wir bitten die Götzner Bevölkerung ihre Häuser, wie beim Peterstag am Sonntag, den 10.07.2016 festlich zu beflaggen.

Ein großes Danke an alle, die bereits bei den Vorbereitungen dieses Festes mitgeholfen haben. Wir freuen uns schon sehr auf drei wundervolle Tage!

Musikkapelle Götzens

Bericht zur 21. Jahreshaupt- versammlung des Krippenvereins Götzens

Die 21. Jahreshauptversammlung fand heuer am 19.03.2016 im Cafe Martina statt. Bei dieser wurde vom Obmann Emil Rainalter ein Rückblick des vergangenen Jahres und ein Ausblick für das heurige Jahr gewährt.

Götzens. Der Krippenverein möchte dieses Jubiläum mit einer ganz besonderen Krippenausstellung im Gemeindezentrum von Götzens feiern. Diese findet von 03. bis 04.12.2016 statt.

Auch ist heuer vom 24.06.2016 bis 26.06.2016 ein Ausflug ins Burgenland geplant. Der Krippenverein will sich dort die Passionsspiele von St. Margarethen anschauen. Auch der Besuch eines Krippenmuseums steht neben anderen interessanten Terminen am Programm.



Unter der Leitung unseres Krippenbaumeisters Günther Rainalter wurde auch letztes Jahr wieder ein Krippenbaukurs durchgeführt. Bereits Ende August 2015 wurde mit dem Krippenbauen begonnen. Bis Anfang Dezember entstanden zahlreiche heimatliche und orientalische Weihnachtskrippen. Im Zuge der kleinen Krippenausstellung wurden diese im Krippenwerkraum der Volksschule Götzens am Sonntag, dem 06.12.2015 der interessierten Bevölkerung präsentiert. Bei Kaffee und Kuchen wurde eifrig fachgesimpelt und diskutiert. Im Mittelpunkt des heurigen Jahres steht für den Krippenverein das 25 Jahr Jubiläum Krippenbaukurs in

Auch heuer findet wieder ein Krippenkurs unseres Krippenbaumeisters statt. Dieser beginnt Ende August. Leider sind schon alle Plätze vergeben. Auch in den kommenden Jahren kann sich der Krippenkurs über einen regen Andrang freuen. Letzte Restplätze sind dort noch frei.

Der Krippenverein Götzens wünscht allen Mitgliedern sowie Götzner/-Innen einen schönen Sommer und freut sich auf regen Besuch bei der Jubiläumsausstellung im Dezember!

Bericht Gildenmeisterschaft und Jahreshauptversammlung Schützengilde Götzens am 19.03.2016

Klassensieger:

Gildenmeister	Gustav Sailer	388 Ringe
Schützenkönig	Walter Abenthung	8,2 Teiler
Kinder	Caroline Thurner	96 Ringe
Jungschützen	Andreas Thurner	94 Ringe
Hobby Herrn 1	Thomas Payr	96 Ringe
Hobby Herrn 2	Josef Molling	99 Ringe
Hobby Damen	Christine Hofer	97 Ringe
Veteranen	Franz Singer	100 Ringe
Herrn Allgemein - stehend frei	Gustav Sailer	98 Ringe



Preisverteilung mit anschließender Jahreshauptversammlung und Neuwahlen.

Die Schützengilde Götzens ehrte den langjährigen OSM Walter Abenthung für seine 36-jährige Obmannschaft und ernannte ihn zum Ehren-Oberschützenmeister. Der neue Obmann und OSM Stefan Payr überreichte ihm die Urkunde und bedankte sich für den Einsatz und die geleistete Arbeit zum Wohle des Vereins.



Gelegenheit zum Übungsschießen:
jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr in
unserem neuen elektronischen
Schießstand im Keller des Gemein-
dezententrums Götzens.

*Schriftführer,
Josef Molling*

Dr. Veronika Rovagnati

Steuerberater und Wirtschaftstreuhänder

Sprechstelle:
Gries 22 A-6091 Götzens
kanzlei@wt-rovagnati.at
www.wt-rovagnati.at

Grabenweg 68 (SOHO II)
A-6020 Innsbruck
Mobil: +436503837757
Fax: 0512/214984 15

Bericht Sportverein Raiba Götzens

**Liebe fußballbegeisterte
Götznerinnen und Götzner!**

.... zum sportlichen Teil ... :



Die Saison 2015/2016 wurde mit den letzten Spielen unserer Mannschaften beendet. Sportlich haben wir mit der Kampfmannschaft, nach anfänglichen Startproblemen und Abstiegsängsten, eine tolle Rückrunde hingelegt und sind im sicheren Mittelfeld gelandet. Unsere Nachwuchsmannschaften, die im Rahmen einer Spielgemeinschaft mit den anderen Mittelbergsgemeinden (Birgitz, Axams und Grinzens) zusammengefasst wurden haben teilweise sehr gute Ergebnisse erzielt. In den Nachwuchsklassen (bis zur U13) werden keine offiziellen Tabellen veröffentlicht. Leider mussten wir die U13 in dieser Saison abmelden, da wir hier aus allen Dörfern, die in der Spielgemeinschaft vertreten sind, nicht genug Buben und Mädchen zusammenhalten konnten. Deswegen wird für die Mannschaften U13, U15 und U16 eine erweiterte Spielgemeinschaft (Götzens, Birgitz, Axams, Grin-



zens, Natters und Mutters) betrieben. Ziel einer jeden Kampfmannschaft sollte es sein, dass möglichst viele Eigenbauspieler in der höchsten Mannschaft des Dorfes spielen können und das gelingt nur mit einer sehr guten Nachwuchsarbeit. Diese Nachwuchsarbeit liegt uns ganz besonders am Herzen. An dieser Stelle gilt ein besonderer Dank den engagierten Trainern und Co-Trainern aller Mannschaften, selbstverständlich auch an alle Spielerinnen und Spieler UND ganz besonders an die Eltern, die diesen Sport unterstützen und bei den Spielen als Zuschauer unsere Mannschaften anfeuern, begleiten und vor allem für den wichtigen „Taxidienst“ sorgen. Ein großes Dankeschön gilt auch allen Helfern, den Funktionären und unseren Sponsoren. Ohne Euch wäre der Spielbetrieb nicht möglich.

sport

cafe

Kegelbahn Götzens

Moonlight-Kegelbahn

Der Freizeitspaß für Jung und Alt!

Öffnungszeiten:
Montag +
Mittwoch +
Donnerstag +
Freitag +
Samstag:
17.00 - 24.00 Uhr
Sonntag
und Feiertag:
9.00 - 12.00 und
17.00 - 22.00 Uhr

Reservierung:
Tel. 05234 - 32232
ab 17 Uhr oder
0664 - 423 29 46

FISCHZUCHT

GEROLD SMÜHLE

Götzens

Ab Hof Verkauf
Montag bis Freitag 9.⁰⁰ – 16.⁰⁰ Uhr
Tel. 0650 / 205 42 53 oder 0664 / 213 45 00

Am Bauernmarkt - Innsbruck und Hall

Sparkassenplatz, Innsbruck	Freitag 9. ⁰⁰ – 14. ⁰⁰ Uhr
Wiltener Platzl, Innsbruck	Samstag 8. ⁰⁰ – 12. ⁰⁰ Uhr
Lohbach, Hötting West	Samstag 8. ⁰⁰ – 12. ⁰⁰ Uhr
Oberer Stadtplatz, Hall	Samstag 9. ⁰⁰ – 13. ⁰⁰ Uhr

Juli und August – Sommerpause!

Achtung Neu!
Jeden Samstag von 14.⁰⁰ – 16.⁰⁰ Uhr kleiner Fischmarkt
direkt in der Fischzucht, mit wöchentlichen Aktionen!

Forellen – Saibling – Lachsforellen
Küchenfertig oder filetiert
Diverse Räucherfischspezialitäten

Singer Christian · Geroldsmühle 17 (Einethöfe) · 6091 Götzens



.... zum finanziellen Teil ... :

Der SV Raiba Götzens steht mittlerweile durch gute Führung wirtschaftlich sehr gesund auf beiden Füßen. Dies ist in den vergangenen 18 Jahren nicht immer der Fall gewesen und daher besonders erfreulich und erwähnenswert. Ein großer Dank dafür gilt den Funktionären die in den vergangenen 2 Jahrzehnten die vorhandenen Verbindlichkeiten kontinuierlich durch Veranstaltungen, sparsamen Umgang mit Geldmitteln, Sponsorenakquise und unermüdlichem persönlichen Einsatz an Zeit und Geld für den SV Raiba Götzens ermöglicht haben.

... Neuigkeiten ... :

Am 13.07.2016 findet um 19:00 Uhr im Sportcafe Götzens die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt.

Im Sportzentrum wurden die Ersatzbänke ausgetauscht. Ein neuer Asphaltbelag wurde auf den Stehtribünen aufgetragen. Die Ballfangnetze (Westseite hinter dem Tor) wurden bestellt. Die Tornetze wurden erneuert. Die Reparatur der beschädigten Umzäunung wurde in Auftrag gegeben. Ein Dankeschön gilt dafür der Gemeinde Götzens, die die Mittel dafür zur Verfügung gestellt hat und durch Arbeitsleistung diese Sanierungen ermöglicht hat. Danke an Singer Hanspeter für die Unterstützung. Ebenso wurden auf den Stehtribünen - durch Patenschaft-

ten mit der Aktion (Unsere Sitze suchen Paten – „Ein Sitz der Deinen Namen trägt“) - 140 Sitzplätze angekauft und teilweise schon montiert. Eine weitere Aufwertung des Tribünenbereichs stellt das neu errichtete Ausschankhäuschen dar. Ein Dankeschön dafür gelten Armin Singer und Ulli Prader, die dafür die Initiative ergriffen und die Sponsoren aufgetrieben haben sowie den Funktionären, die bei der Montage aktiv dabei waren (Sanoll Walter, Moraw Alfred, Döttlinger Christian, Pedross Heinz und Armin Singer). Ein großes Dankeschön all jenen, die Stadionsitze gekauft haben und damit die neue Tribüne ermöglichten. Die Namen jedes Stadionsitzpaten wurden auf den Sitzen angebracht. Ein großes Dankeschön für die Errichtung und Ausstattung des Ausschankhäuschens an die Firmen ETP Ing. Payr Stefan, Holzbau und Zimmerei Algrang Herbert, Sägewerk Mair (Sageler) Franz, Sonnenschutz Weithaler Fritz und Armin Singer für die zur Verfügung gestellten Material- bzw. Geldmittel. Dadurch sind dem SV Raiba Götzens keine Kosten für das Ausschankhäuschen entstanden.

*Der Schriftführer
Petter Martin*

Unsere Sitze suchen Paten!



NEU

WASCHPARK GÖTZENS



Gewerbepark 5c | 6091 Götzens | office@waschpark.tirol

Heute schon gewaschen?

Täglich geöffnet von 6.00-22.00 Uhr

www.waschpark.tirol



Rufen Sie
uns jetzt an:
0512 39 39 44

MUSSMANN
Ein Unternehmen der **IKB**

Containerdienst

Wir liefern kurzfristig Container in unterschiedlichen Größen, zum Beispiel für:

- ➔ Renovierungs- und/oder Gartenarbeiten
- ➔ Baustellen- und/oder Grabungsarbeiten
- ➔ Sperrmüll- und/oder Abbrucharbeiten.

Wir entsorgen Ihre Abfälle und stellen auch gerne Baustoffe wie Schotter, Kies, Humus etc. zu.

Es besteht auch die Möglichkeit, **Bauschuttrutschen** bei uns zu mieten.